



24869

1

Mag. St. Dr.

P

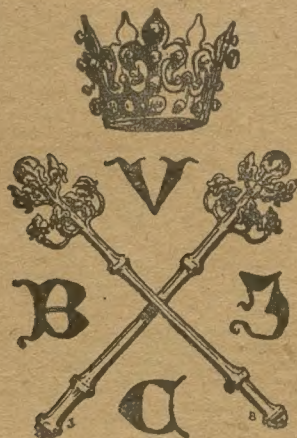
St. Dr. Komp.



Biblioteka Jagiellońska



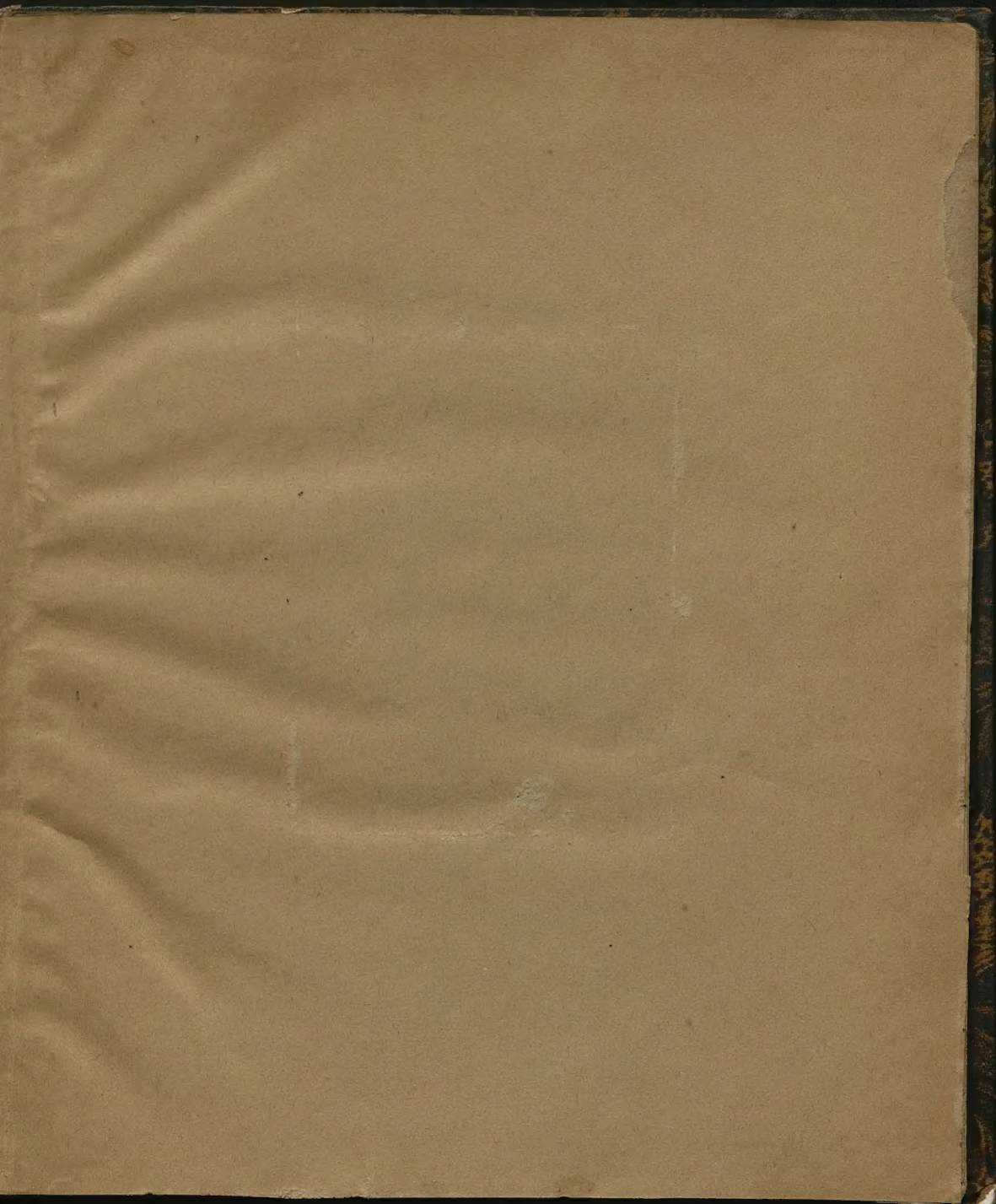
stdr0014154



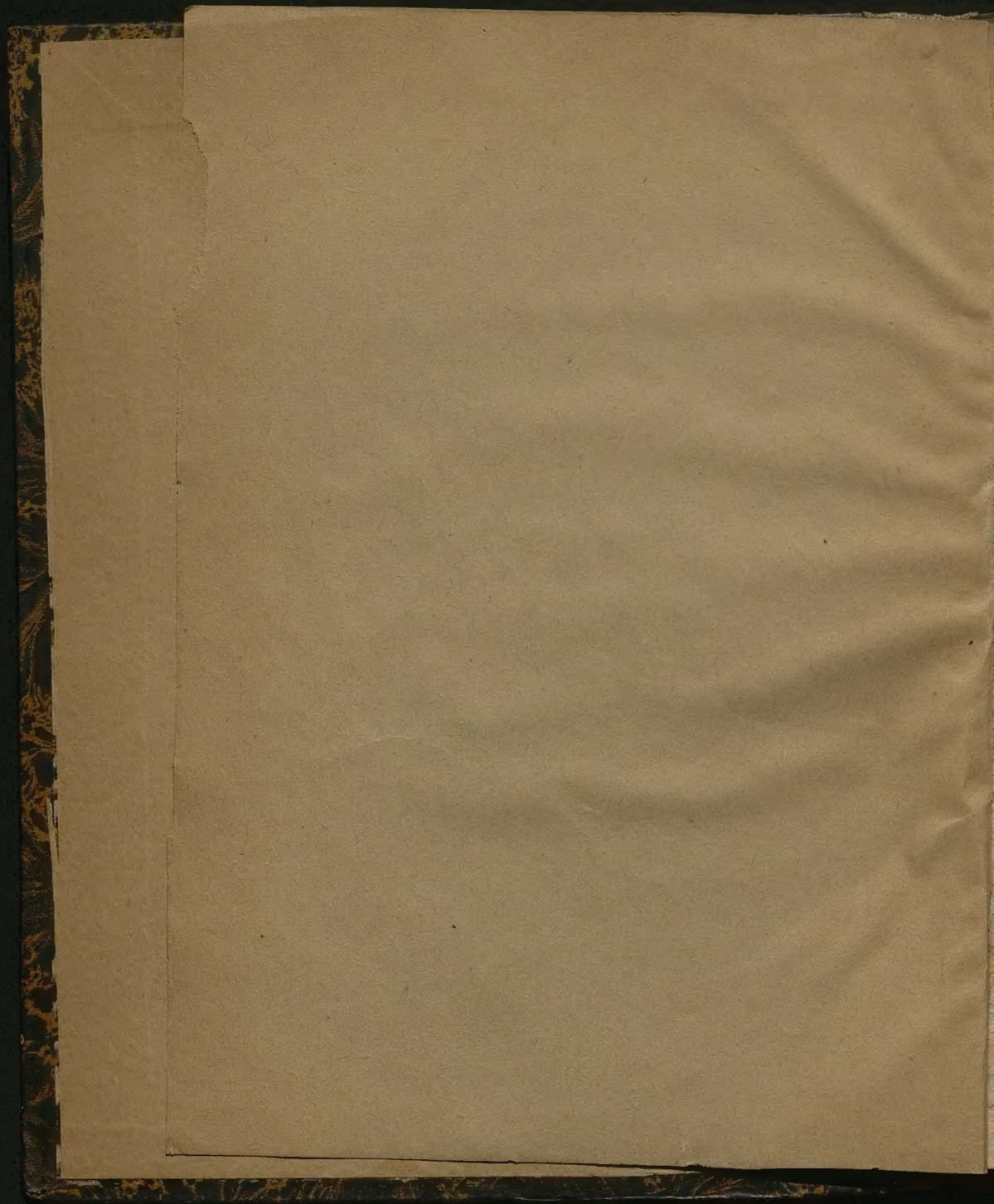
24869

I











178 12 69 15  
ACTUS

Memorandarum Solennitatum  
**ABDICATIONIS ET  
RESIGNATIONIS**

*SERENISSIMI ET POTENTISSIMI  
PRINCIPIS ET DOMINI,  
DOMINI*

**J O A N N I S  
C A S I M I R I**

*Poloniæ & Sveciæ Regis &c. &c. &c.*

*Celebratus Varſaviæ in Comitibus Regni  
Generalibus*

*Die XVI. Mensis Septemb. Anno Domini  
M. DC. LXVIII.*

*Scriptus ab*

*Elia Constantio von Trevven Schröder dicto  
Sac. Reg. Majestatis Secretario,*

---

**ANNO M. DC. LXVIII.**



Denckwürdige und  
höchstbewegliche

Regierungs-Abdankung/

Des Allerdurchleuchtigsten und Groß-  
mächtigsten Fürsten und Herrn/

HERRN

JOHANNIS CASIMIRI

Zu Pohlen und Schweden Königs ꝛc. ꝛc. ꝛc.

Geschehen zu Warschau auff dem allge-  
meinen Reichs-Tage

Den 16. Monats-Tag Septemb. im Jahr  
des Herrn 1668.

Beschrieben von

Elia Constantio von Treuen Schröder genant  
Ihrer Königl. Majest. Secretario.

---

Gedruckt/ Im Jahr M. DC. LXVII.

24269



Illustrissimo ac Reverendissimo Domino

DOMINO

THOMÆ de RUPNIOVV  
UJEYSKI,

Dei & Apostolica Sedis Gratia Episco-  
po Kioviensi & Czernichoviensi, Abbatia Plocensis  
Administratori Perpetuo, Praeposito Varmiensi, Custodi  
Gnesnensi, &c. &c.

**M**Aximum sicut Maxima  
Corpora Cælestia clarita-  
te sua in Corporibus hu-  
manis excitant Gaudium;  
Ita Ecclipsin pasfa sum-  
mam creant Tristitiam.

Splendescente enim Lumine eorum  
Vigor, offusis tenebris Tremor corpo-

A 2

ra hu-



ra humana occupat. Quod in ter-  
ris majus Corpus Majestate Regia?  
Quod Clarius Majestate Serenissima?  
Quod Gratius Majestate Clementissi-  
ma? Majestate radios Potentiæ & Be-  
nignitatis per omnes partes Orbis e-  
mittente? Hujus Majestatis Regiæ Se-  
renissimi & Potentissimi Principis &  
Domini Domini JOANNIS CASIMIRI,  
Poloniæ & Sueciæ Regis &c. &c. &c.  
fulgore omnes Orbis Sarmatici Incolæ  
hactenus gavisi, omnes de Felicitate si-  
bi gratulati sunt. Eheu! Quàm brevi  
verò Gaudium & Congratulatio hæc  
in Mœrorem & Luctum mutata. Quo-  
usq; Sol hic Sarmaticus super axe Regii  
Throni ascedit, Lumine ejus animi &  
corpora subditorum refecta; Quàm  
primùm verò Thronum deseruit, cun-  
cta mœrore sunt obducta. Radiis splen-  
dentis Luminis hujus, Pietate, Pruden-  
tia



tia, Fortitudine, Clementia & Justitia  
Orbis Polonus ita inclaruit, ut Gentes  
Asiaticas perstrinxerit, Europæas in ad-  
mirationem traxerit. Recedente jam  
Sole, omnis recedit splendor, & amœno  
Solstitio Æstivo triste succedit Hye-  
male. Et hæc tristitia uti communis,  
ita cunctos afficit, Minores tamen mi-  
nus, Majores & Proceres Regni magis.  
Proceres enim ac Senatores Regni in-  
star Planetarum sunt, Lumen suum, à  
maximo hoc Lumine derivantes; Quos  
inter & TU, ILLUSTRIS- AC REVEREN-  
DISSIME DOMINE EPISCOPE. Clarissimis  
Virtutibus coruscas. Enimverò, quod  
si afflictio afflicto non addenda, absti-  
nere fortè consultius, quàm Inscriptio-  
ne hac Tristem Memoriam Abdicatio-  
nis SERENISSIMI ET POTENTISSIMI REGIS  
NOSTRI, cui TU, ILLUSTRIS- ET REVE-  
RENDISSIME DOMINE EPISCOPE præsens



interfuisti, refricare. Sed nulla Grati  
oblivio; & quo frequentior ejus re-  
cordatio, eò major etsi cum luctu mix-  
ta delectatio. Amorem enim & Cultus,  
quos ILLUSTRISSIMA ET REVERENDISSIMA  
CELSITUDO TVA tenacissimè erga SA-  
CRAM REGIAM MAJESTATEM semper ser-  
vavit, nunquam Memoriam EJV s de-  
ponent: Haud opus igitur & indè in  
Memoriam Abdicationem hanc redu-  
cere. At, si non Amoris, si non Cul-  
tus ILLUSTRISSIMÆ ET REVERENDISSIMÆ CELSITU-  
DINIS TUE Tesseram, Meæ saltem obser-  
vantia, Mei obsequii Testimonium In-  
scriptionem hanc esse liceat. SACRÆ  
REGIÆ MAJESTATI enim Vitam & Hono-  
res, ILLUSTRISSIMÆ ET REVERENDISSIMÆ  
CELSITUDINI TUE Cultum & Officia  
Mea loco Gratitude debeo, & vice  
Debiti præsentem Actum Abdicatio-  
nis à Me conscriptum humillimè De-  
dico



dico & Offero, atque de cætero UTRI-  
QUE diuturnam Vitæ hujus Prospe-  
ritatem ac æternæ Beatitatem ex inti-  
mo Cordis mei apprecor! Gedani Idi-  
bus Novembris Anno Christi M. DC.  
LXVIII.

Illustrissimæ ac Reverendissimæ  
Celsitudinis Tuæ

Devotissimus & Observantissimus

Elias Constantius von Trevven Schröder dictus  
Sacrae Regiæ Majestatis Secretarius.



**P**ostquam Serenissimus & Potentissimus Princeps ac Dominus, Dn. JOANNES CASIMIRUS, DEI Gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Livoniae, Smolensciae, Severiae, Czernichoviaeque; &c. &c. Nec non Svecorum, Gothorum, Vandalorumque; Haereditarius Rex, vicena Regni Poloniae onera regiminis Senectâ suâ ætate deponere optatamque tandem quietem animi præhendere maturâ deliberatione præhabita omnino sibi proposuisset, & ante jam Senatoribus & Ordinibus Regni & Magni Ducatus Lithuaniae intimasset, eosdemque ea ex causa ad Comitata Regni Generalia Varsaviam convocasset, die XVI. Mensis Septembris Anno Domini Millesimo, Sexcentesimo, Sexagesimo Octavo, finito in templo S. Joannis Sacro Sacra Regia Majestas comitante Illustrissimo Senatu & Ordine Equestri è Templo ad Palatium Senatorium Aulae procedens, & in Publico confessu omnium Senatorum ac Ordinum super Throno Regio assidens Diploma sequens pro Abdicatione Regni & Regiminis coram omnibus & singulis Regni Poloniae Senatoribus & Ordinibus legi fecit, quod hujus tenoris fuit.

*In Nomine DOMINI Amen. Ad perpetuam rei memoriam.*

**N**os JOANNES CASIMIRUS, DEI

Gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Livoniae, Smolensciae, Czernichoviaeque; Nec non Svecorum, Gothorum, Vandalorumque Haereditarius Rex,

**N**otum testatumque facimus, praesentibus & futuris temporibus. Quod cum praegravescente ætate nostrâ, delibari nos in dies sentiamus, defessique & fracti maximis pro Republ. Polona curis & laboribus sustinendae amplius tanti Imperii moli impa-



**N**achdem der Allerdurchleuchtigste und Groß-  
mechtigste Fürst und Herr JOHANNES CASIMIRUS  
von Gottes Gnaden König in Pohlen/Groß-Fürst in  
Litauen/Reussen/Preussen/Masuren/Samoyten/  
Litland/Smolensk/Severien und Czernichau etc. etc.  
Wie auch der Schweden/Gothen und Wenden Erb-König/der Krone  
Pohlen zwanzig Jahr hindurch getragene Regierungs-Last abzulegen  
und in seinem hohen Alter die erwünschte endliche Ruhe seines Gemüth-  
tes zuergreiffe/mit vorhergehender reiffen Erwägung sich gänzlich vor-  
genommen/ auch solche vorgängig schon allen Senatoren und Stän-  
den des Reichs und des Groß-Herzogthums Litauen verständiget/  
und auch derselben Ursachen willen selbige auf den allgemeinen Reichs-  
Tag nach Warschau zusammen beruffen hatte/ so ist Ihre Königl:  
Majest: den 16. Monats-Tag Septembris im Jahr des Herrn sechs-  
zehn hundert und acht und sechzig nach vollendetem Gottes-Dienst  
in der Kirchen zu St. Johannis/mit Begleitung des Durchleuchtig-  
sten Senats und Kron-Ritterschafft auß der Kirchen auff das Schloß  
in die Senatoren Stube gegangen/ und auff seinem Königl:lichen  
Thron sitzende/ in offentlichem Confes aller Reichs-Senatoren und  
Stände das nachfolgende Diploma zur Abdankung des Reichs und  
der Regierung in Gegenwart aller und jeden Reichs-Senatoren und  
Stände verlesen lassen / welches folgendes lautes ist.

Im Nahmen des Herren/Amen. Zu ewiger dieser Dinge Gedächtniß.  
**Wir** JOHANNES CASIMIRUS, von Gottes Gnaden  
König in Pohlen/Groß-Fürst in Litauen/Reussen/Preussen/Masuren/  
Samoyten/Litland/Smolensk und Czernichau; wie auch der Schwe-  
den/Gothen und Wenden Erb-König.

**I**nuen zu gegenwertigen und zukünftigen Zeiten kund und zu-  
wissen. Daß nachdem wir in unserm hochbeschwerlichen Al-  
ter täglichen unsere Leibes-Kräfte abnehmende empfinden/und  
von den gar Grossen vor die Krone Pohlen angewandte Mühe und  
Angelegenheiten und aufgestandenen Arbeitungen ganz abgemattet/und Kraftlos  
worden seynd/ und dannenhero solche schwere Regierungs-Last zuer-  
tragen/



impares vires nostras fateamur; Cœpimus ultrò & motu proprio consilium deponendæ Coronæ Regiæ, quo residuum declinantis vitæ nostræ tranquillè & privatum intra modum agentes, componendis ad meliorem, & nunquam interituram vitam, Conscientiæ nostræ rationibus liberius vacemus. Eam ob causam convocato Varſaviam frequentiori Senatu, die duodecima Junii Anno præsentimentem nostram iisdem Dominis Senatoribus & Consiliariis nostris aperuimus. Quibus magnitudine & novitate rei, ac reverentia Legum Patriarum deterritis, remque integram ad universam Rempublicam referentibus, Comitia Generalia Regni nostri pro die vigesima septima Augusti, omnibus Ordinibus indiximus, ac primo statim Comitiorum Exordio Abdicationis Regni Nostri Propositionem publicam fecimus. Experti sumus amorem & affectum Civium fidelium Subditorum Nostrorum, qui Serenissimorum Majorum Nostrorum merita, & in Rempublicam beneficia memoriâ colentes, Nostrarumque per annos viginti variâ fortunâ tot Castris, tot Comitiiis ingentium curarum, laborum & periculorum plurimum grati, omni contentione & ardentissimis precibus Nos in Throno attinere nitebantur. Sed Nobis immotâ ad hæc constantiâ, semel destinato inhærentibus, tandem eò descensum est, ut Abdicationem seu Resignationem Sceptri Polonici realiter & solenni ritu faceremus. Prout quidem maturâ deliberatione præhabitâ ac consentientibus omnibus Ordinibus sanimente & corpore liberè nec coactè Regno Poloniæ & Magno Ducatu Lithuanie Dominiisque annexis Nosmet ex nunc & in perpetuum abdicamus, Jura Majestatis & alia quævis Regibus Polo-



fragen/die Unvermögenheit unserer Kräfte bekennen müssen; Al-  
ber wir freywillig und aus eigener Beliebung / den Rath solche Kö-  
nigliche Krone nieder zulegen bey uns gefasset / damit wir das übrige  
unseres zum Ende sich nahenden Lebens geruhig und einsamer Weise  
zubringen / und damit zu jenem viel besseren / und niemahls verge-  
hendem Leben / mit befriedigung unsers Gewissens so viel freyer uns  
bereit machen möchten. Umib dieser Ursache halber haben wir auch  
nach Veruffung des ganzen Senats nach Warschau den 12. Mo-  
nats Tag Junii gegenwertigen Jahres solchen Herren Senatoren und  
unseren Rächten unsere Gemüths-Meinung eröffnet. Nachdem aber  
dieselbigen so wol durch größe/als newrigkeit dieser Dinge/ wie auch  
absehen auff der Krone Befehle gänglich bestürket gewesen/ und die  
ganze Sache an die allgemeine Stände des Reichs verwiesen haben /  
als haben wir auch alle Stände des Reichs auff den allgemeinen  
Reichs-Tag zu uns nemlich den 27. Augusti beschrieben / und als-  
bald zu Anfang des Reichs-Tages/ihnen die Abdanckung unsers Kö-  
nigreichs öffentlich proponiret. Wir haben allhie die Liebe und  
Zuneigung unserer getreuen Bürger und Untersassen erfahren/ als  
welche unserer Allerdurchleuchtigsten Vorfahren Verdienste/und der  
Krohn erwiesene Wohlthaten eingedenck seynde/auch unser durch 20.  
Jahr mit allerhand Glückes Abwechselung so wol in Feld-Lägern/als  
in gemeinen Reichs-Rathschlägen sehr grosse angewandte Mühe/Ar-  
beit auch Gefahr mit höchstem Danck erkennende/nach höchster Mög-  
lichkeit/und inständigstem Bitten uns auff dem Königlichen Throne  
zu behalten/allen Fleiß angewandt haben. Aber nachdem wir bey dem-  
selbigen/ so wir uns einmahl vorgeseket hatten / mit unbeweglicher  
Beständigkeit verharreten / ist es endlich dahin gediehen / daß  
wir diese Abdanckung oder Ablegung des Königlichen Polnischen  
Scepters feyerlichster Weise/ in der That ablegen möchten. Dem-  
nach thun wir mit vorgehaltener reiffen Erwegung / wie auch bewil-  
ligung aller Stände/ bey guter Leibes und des Gemüthes Gesund-  
heit freywillig und nicht gezwungen dem Königreich Pohlen und  
Groß-Herzogthumb Litauen und allen dazu gehörigen Herrschaff-  
ten/ vor jetzt und zu ewigen Zeiten abdanken/ und alle Königliche

D ij

Rechte



niæ & Magnis Ducibus Lithuanix ex antiquo competentia plenè & integrè in manus Senatus, & Nuntiorum Terreſtrium totiusquè Reipublic. omni meliori modo, & forma reſtituimus ac reponimus. Omnes Status & Ordines & quemlibet Subditorum Noſtrorum Juramento fidelitatis nobis præſtito, vel quovis modo, exſolvimus, atque ab obligatione ſubjectionis, Homagii, Vaſallagii emittimus & abſolvimus. Ducem in Pruſſiâ ab obligatione ratione Ducatus Pruſſiæ ex pactis debita & Juris feudal-  
lis, ratione Bitoviæ & Leoburgi, ac Ducem Curlandiæ ab Homagio, ſeu quibusvis Obligationibus ex Noſtrâ tantùm Perſonâ liberos pronuntiamus. Diploma Electionis Noſtræ Anni 1648. authenticum & originale reſtituimus, caſſamus, & annihilamus. Nihil Nobis vel quibuſcunque Succeſſoribus Noſtris ad Regnum Poloniæ & Magnum Ducatum Lithvanix, Dominiaquæ annexa, in toto vel in minimâ parte, Juris, Dominii, prætextûs, coloris, relinquendo. Qua abdicatione ſeu Reſignatione Coronæ Regiæ jam pro tunc ritè & legitimè peractâ, ac Diplomate præſenti corroborata Jus & poteſtas erit, atque eſt Reverendiſſimo in Chriſto Patri Domino Archi-Epiſcopo Gneſnenſi Legato Nato, & Regni Poloniæ Primati Primoquæ Principi vacationem Sceptri, & Interregnum declarandi, eaquæ omnia quæ de Jure & conſuetudine Archi-Epiſcogo Gneſnenſi, ſub tempus Interregni competunt peragendi: Statibus autem & Ordinibus Regni ad Electionem Novi Regis juxta Leges & conſuetudinem proceedendi. Quam quidem liberriſſimam Electionem nullâ ratione impedituros, neque Candidatum quempiam promoturos, imò remotius ab actu & loco Electionis,  
durante



Rechte und was sonst den Königen zu Pohlen und Groß-Herzog-  
gen in Littauen von alters her zukommet/ vollkommen und gänzlich  
in die Hände der Reichs-Senatoren und Landes-Abgesandte / wie  
auch der ganzen Republic auff die allerbeste Weise und Forme über-  
antworten und übergeben; Wie auch alle Stände und einen jegli-  
chen unserer Untersassen des Eydes der Treue/ auff wasserley Art sie  
uns solchen geleistet/entbinden/auch von der Verbindung der Lehns-  
Pflicht und Eydes frey und loß sprechen. Den Herzog in Preussen  
thun wir auch von der/auf den geschehenen Vergleichungen wegen sel-  
bigen Herzogthumbs Preussen gebührenden Pflicht/und wegen des Le-  
hen-Rechtes über Bütow und Lauenburg; Wie auch den Herzog in  
Curland seiner gethanen Eydes und aller anderen Pflichtschuldigkei-  
ten/vor unsere Person alleine frey sprechen. Die öffentliche und all-  
gemeine Schriftliche Versicherung wegen unserer Königlischen Wahl  
von Anno 1648 thun wir auch/wie es an sich selber ist im Original wie-  
derkehren/ und dasselbe hienit auffheben und verleschen; Und wollen  
auch weder vor uns/noch alle unsere Nachkömmlinge zu der Krone Poh-  
len/ und Groß-Herzogthumb Littauen/ und denen dazu gehörigen  
Herrschaften/weder ganz noch im geringsten Theil nicht an Rechte/  
Herrschaft/prætext oder schein etwas vorbehalten. Und nachdem die-  
se Abdankung und Ablegung der Königlischen Krone/ so wie jetzt also  
auch hernach gebührende und rechtmessiger Weise geschehe/auch durch  
gegenwertigen Brief befähiget ist und seyn wird/ so sol alsdann der  
in Christo hochwürdigste Vater und Herr zu Gnesen Erzbischoff/  
gebohrner Legat und des Königreichs Pohlen Primas und höchster  
Fürst/Recht und Macht haben/wie er auch hat die Vacirung des Kö-  
niglischen Scepters und das Interregnum öffentlichen zu declariren/  
und alle dasselbige/ was von Recht und Gewonheit her dem Erzbis-  
choff von Gnesen zu Zeiten des Interregni zustehet / zu verrichten;  
Die Stände aber des Reiches zur Wahl eines neuen Königes nach den  
Gesetzen und dem Gebrauch zu schreiten. Und diese ganz freye Wahl/  
dafi wir auff keinerley Weise verhindern/ auch niemand vorschlagen/  
oder befördern/sondern von solchem Actu und Ore der Wahl die ganze

B ij

wehende



durante eadem Electione, mansuros Nos promittimus. In hujus rei fidem & robur perpetuum præsens Diploma Nostrum Sigillo Majestatis Nostræ communiri jussimus. Datum Varavia in Comitibus Regni Generalibus Die XVI. Mensis Septembris Anno M. DC. LXVIII. Regnorum Nostrorum Poloniæ Vigesimo, Sveciæ verò vigesimo primo Anno.

Præsentibus Reverendis. Reverendis, Magnis. Venerabilibus & Generosis: Nicolao Prazmovski, Archi-Episcopo Gnesnensi, Legato nato, Regni Pol. Primate, Primoque Principe. Andrea Trzebicki, Cracoviensi Duce Severiæ. Casimiro Floriano Duce Czartoryski Vladislaviensi & Pomeraniæ. Stephano Wierzbowski, Posnaniensi. Joanne Gembicki, Plocensi. Thoma Lezynski, Luceoriensi & Bresten. Stanislaw Sarnowski, Przemysl. Andrea Olszowski, Culm. & Pomesan. Vice-Cancell. Regni. Thoma Vieyski, Kyoviensi. Alberto Korycinski, Camenecensi, Episcopis. Alexandro Lubomirski, Cracoviensi, Georgio Hlebovici Wilnensi, Andrea Carolo Grudzinski, Poznaniensi, Joanne Tarlo, Sandomiriensi, Michaeli Pac Castellano Wilnensi, supremo M. D. Lit. Exercituum Duce, Christophoro Zegocki, Junivladislaviensi, Andrea Potocki, Kyoviensi, Stanislaw Jablonowski, Russiæ, Alexandro Stanislaw Belzecki, Podoliæ, Vladislao Rey, Lublinensi, Joanne Gninski, Culmensi, Joanne Bakowski, Pomeraniæ, Palatinis. Stanislaw Skarszewski, Woynicensi, Stanislaw Orda Samogitiæ, Joanne Francisco Lubovicki, Volyniæ, Felice Paris, Lublinensi, Alberto Mokronowski, Ravensi, Damiano Kretkovski, Culmensi, Nicolao Glogowski, Radomiensi, Szoldrski, Biechoviensi, Castellanis. Joanne Sobieski, supremo Regni Marschalco & Generali Exercituum Duce, Christophoro Pac, supremo Cancellario, Michaeli Duce Radzivil, Vice-Cancellario Magni Ducatus Lithuanicæ, Andrea Morfztyn, supremo Regni, Crispino Kerszenstein, supremo Magni Duc. Lit. Thesaurarius, Joanne Clemente à Ruszcza Brannicki.



während die Zeit der Erwehlung und ensferner halten wollen / wir hies  
mit versprechen. Zu dieser Dinge mehrern Glauben und Fests weh-  
renden festhaltung haben wir diese gegenwertige Schrifft mit unserm  
Königl. Siegel bekräftigen lassen. Geschehen zu Warschau auff  
dem allgemeinen Reichs-Tage den 16. Monats-Tag Septembr. An-  
no 1668. unserer Königreiche zu Pohlen im 20. zu Schweden aber im  
21. Jahr.

In Gegenwart derer Hochwürdigsten/Wolwürdigten/ Hoch-  
Gebornen/Hochansehnlichen und Wol Edlen: Nicolai Pragmowski/  
Erz-Bischoffen zu Gnesen/ gebornen Legati, und des Königreichs  
Pohlen Primatis und höchsten Fürsten / Andreæ Trzebiecki / Her-  
zog zu Severien Crackauschen/ Casimiri Floriani Czartorysski Her-  
zogen Lesaulischen und Pomerellischen/ Stephani Wierzbowski Po-  
lenschen/ Joannis Gembicki Plozischen/ Thomæ Leszynski/ Luceorien-  
sischen und Bersischen/ Stanislai Starnowski/ Premiatischen/ Andreæ  
Olshowski Culmischen und Pomesanischen/ des Reichs Unter-Canz-  
lers/ Thomæ Ujenski Ryjovischen / Alberti Korycinski Caminich-  
schen Bischoffen; Alexandri Lubomirski Crakowischen/ Georgii  
Hlebowic Wilnischen/ Andreæ Caroli Grudzinski Posnischen/ Joan-  
nis Tarlo Sandomirischen/ Michaelis Pac, Wilnischen Castellanen/  
Ober-Feld Herrn der Littauschen Armee/ Christophori Zegocki Jun-  
Wladislavischen/ Andreæ Potocki/ Ryjovischen/ Stanislai Jablons-  
wski Kieussischen/ Alexandri Stanislai Delzecki Podellischen/ Ula-  
dislai Rey, Lublinischen/ Joannis Gninski, Culmischen/ Joannis Ba-  
kowski/ Pommerellischen Woywoden; Stanislai Starzewski Woy-  
nicensischen/ Stanislai Orda/ Samoytischen/ Joannis Francisci Lu-  
bowicki/ Wolinschen/ Felicis Paris Lublinischen/ Alberti Mokrono-  
wski Kawischen / Damiani Kretkowski Culmischen / Nicolai Glo-  
gowski Radomischen/ Eyzderiski Blechowschen/ Castellanen; Jo-  
annis Sobieski/ Ober-Tron-Marschalck und Feld-Herrn / Christo-  
phori Pac, Groß-Canzlers/ Fürsten Michaelis Radziwill / Unter-  
Canzlers des Groß-Herzogthums Littauen/ Andreæ Morstin/ der  
Trone Ober-Schatzmeisters / Crispini Kierksenfeldt / Ober-Schatz-  
meisters des Groß-Herzogthums Littauen/ Joannis Clementis von  
Rußcza

nicki, Curia Regni Marschalco, Joanne Malachovvski, Spirituali, Joanne Krafinski, Seculari Regni, Cypriano Paulo Brzostovvski, M. D. Lit. Referendariis, Valeriano Stanislao Judicki, Archi-Diacono Vilnensi, Præpos. Trocensi. Andrea Kotovvicz, Capitaneo Grodzien, Magni Ducatus Lithuaniae Notariis, Joanne Szomovvski, Curia Regni Thesaurario. Theodoro Dönhoff, Succamerario Regni. Christophoro Potocki, Magni Ducatus Lithuaniae Pocillatore. Venceslao Leszczynski, Regni, Martiano Oginski, Magni Duc. Lit. Incisoribus. Joanne Wielopolski, Dapifero. Joanne Opalinski, Pincerna. Feliciano Potocki, Regni, Hilario Polubinski, Magni Duc. Lit. Campeftribus Notariis, Stanislao Szmeling, Stabuli Regni Præfecto. Nicolao Sieniavvski, Vexillifero Regni. Francisco Bielinski, Gladifero Regni, Stanislao Lipski, Spirituali, Leone Pstrokoński, Cancellariorum Regni Regentibus. Joanne Topski, Instigatore Regni. Bonaventura Madalinski, supremo Thesauri Regni Secretario. Samuelc Prazimovvski, Vexillifero Curia Regni. Johanne Zescecki, Regni, Andrea Thyfenhaus, M.D. Lit. Venatoribus. Stephano Sarnovvski, Succamerario Lanciciensi, Nuntiorum Terrestrium Marschalco. Joanne Carolo, Duce Czartoryiski, Succamerario Cracoviensi. Stanislao Lubomirski, Capitaneo Szepusienfi. Theophilo Dunin Roiecki, Marschaleo Liden. Carolo Tarlo Stęzycensi Capitaneo. Martino Dębicki, Vexillifero Sandomiriensi. Stanislao Zaremba, Judice Terrestri Sandomiriensi. Nicolao Pękoślavvski, Nicolao Smogulecki, Lipinenfi Capitaneo. Venceslao Zaleski, Lenciciensi Vexillifero. Andrea Puzyna, Upitenfi, Casimiro Zapolski, Siradiensi Succamerariis. Nicolao Miecielski, Capitaneo Colensi. Chrylostomo Gtzycki, Judice Terrestri Vielunensi. Mart. no Siemianovvski, Szczercoviensi, Joanne Abrahamo Szavvinski, Lanciciensi, Stanislao Bykovvski, Przedeccensi Capitaneis. Stanislao Ustrzycki, Judice Terrestri Sanocensi. Stephano Złoczevvski, Vexillifero Haliciensi. Georgio Wielo-

horski,



Ruseja Branicki Cron-Hoff-Marschalck / Joannis Malachowski/  
Cron-Geistlichen/ Joannis Krasinski Cron-Weilichen/ Cypriani Pau-  
li Brzostowski/ des Groß-Herzogthums Littauen Referendarien,  
Valeriani Stanislai Judicki/ Wilnischen Ers-Dechanten und Troci-  
schen Probstes/ Andreæ Kotowicz/ Grodzienischen Hauptmanns  
des Groß-Herzogthums Littauen Notarien, Joannis Szomowski/  
der Cron-Hoff-Schatzmeisters/ Theodori Dönhoff/ Reichs-Kam-  
mer-Herrn/ Christophori Potocki/ des Groß-Herzogthums Lit-  
tauen Mundschenck / Venceslai Leszcynski/ der Cron/ Martiani  
Oginski des Groß-Herzogthums Littauen Credenker / Joannis  
Wlesopolski/ Truckseffen/ Joannis Opalinski Cron-Mundschenck.  
Feliciani Potocki / Cron/ Hilarii Polubinski des Groß-Herzog-  
thums Littauen Notarien zu Felde. Stanislai Szmeling Cron-  
Stallmeisters. Nicolai Stenlawski Cron-Genrichs/ Francisci Wie-  
linski Cron-Schwerdführers. Stanislai Lipiski Geistlichen/ Leonis  
Pstrokowski der Crone Canzleyen Regenten. Joannis Tonski der  
Cron Instigators. Bonaventura Madalinski Ober-Cron-Schatzes  
Secretarii. Samuelis Przymowski der Crone Hoff-Genrichs/ Jo-  
annis Zelecki der Crone / Andreæ Thysenhaus des Groß-Herzoge-  
thums Littauen Jägermeistern/ Stephani Sarnowski Langzischen  
Land-Cammer-Herrn der Land-Abgesandten Marschalck / Johan-  
nis Caroli Czartorynski Herkogen/ Crackauischen Land-Cammer-  
Herrn/ Stanislai Lubomirski Czepusienischen Hauptmanns/ Theo-  
phili Dunin Rojewski Ildensischen Marschalck / Caroli Carlo  
Stenshynischen Hauptmanns/ Martini Debicki Sandomirischen Fehn-  
richs. Stanislai Zarembski Sandomiriensischen Land-Richters. Nicolai  
Pentkostawski/ Nicolai Smogulecki Lipinischen Hauptmanns. Ven-  
ceslai Zaleski Langzischen Fehnrichs/ Andreæ Puzyna Upitensischen/  
Casimiri Zapolski Siradiensischen Land-Cammer Herrn/ Nicolai  
Wielicki Colensischen Hauptmanns. Chrsostomi Gzyski Wielu-  
nensischen Land-Richters. Martini Stelmianowski Szczerbowensischen/  
Johannis Abrahami Szawinski Langzischen / Stanislai Wy-  
kowski Przedeccensischen Hauptleute. Stanislai Ustrzycki Sanocen-  
sischen Land-Richters. Stephani Kloczewski Haleclensischen Fehn-  
richs

howski, Succamerario. Stephano Zaorovvski, Capitaneo Włodymiriensi. Joanne Chrapovicki, Smolensciensi, Joanne Drohojovvski, Lublinensi, Succamerariis. Petro Rudomina, Capitaneo Starodubensi. Samuele Kmicie, Vexillifero Orszanensi. Martino Oborski, Liveni Capitaneo. Samuele Rudzinski, Vexillifero Czemiensi. Christophoro Pisanka, Vice-Capitano Visnensi. Francisco Wessel, Capitaneo Makoviensi. Stanislaw Sarbievski, Gladifero Ciechanoviensi. Alberto Prazmovvski, Capitaneo Lomzensi. Joanne Ciecišzevski, Liveni, Alexandro Zaluski, Raveni, Christophoro Korycki, Culmensi Succamerariis. Jacobo Szmaradzki, Judice Terrestri Michaloviensi. Stephano Piaśieczynski, Sub-Dapifero Bracłaviensi, ad moderna Comitum Nuntiis Terrestribus. Francisco Prazmovvski, Giecznensi Cracoviensi Praeposito. Lezynski, Camerae Nostrae Notario. Constantino Lipski, Decano Gnesnensi. Stanislaw Zuravvski, Decretorum Curiae Regni Notario. Hieronymo Olšovvski, Wielunensi, Joanne Kos, Ostrolęcensi, Wolff, Felinensi, Sarbievski, Korytnicensi Capitaneis, & Camerariis nostris. Hieronymo Dunin, Joanne Witvicki, Gnesnensi, Francisco Mokronovvski, Vladislaviensi, Ignatio Zakrzewski, Sigismundo Otrębusz, Poznaniensi, Stanislaw Straż, Vladislaviensi, Joanne Wołovvski, Warmiensi & Culmensi Canonicis. Stanislaw Baczynski, hujus Diplomatis Notario, Joachimo Pastorio, Historiographo, Secretariis. Christophoro Orlovvski, Joanne Mnisek, Nicolao Wołovvski, Dapiferis nostris & aliis plurimis Nobilibus & Venerabilibus Regni & Magni D. Lithuaniae Praesentibus.

## Joannes Casimirus Rex.



Vice-Cancellariatu Illustrissimi & Reverendissimi in Christo Patris Dni. Andreæ Olšovvski, Epi. Culmensis & Pomersaniae Vice-Cancellarii Regni.



richs. Georgii Wlelohoroki Wlodymirclensischen Land-Cammer-  
Herrn. Stephani Zaorowski Wlodymirischen Hauptmans. Joan-  
nis Chrapowski Smolensischen/Joannis Drohosowski/Lublinischen  
Landes Cammer Herrn. Petri Rudomina Starodubensischen Haupt-  
mans. Samuelis Kmici Orbanensischen Fehnrichs. Martini Dbor-  
ski Livenischen Hauptmans. Samuelis Rudzinski Czemensischen  
Fehnrichs. Christophori Pisancka Wisnensischen Unter-Haupt-  
mans / Francisci Wessel/Makoviensischen Hauptmans. Stanislai  
Garblewski Ciechanoviensischen Schwerdführers. Alberti Pra-  
zmowski Lomzensischen Hauptmans. Iohannis Cieckewski Litweni-  
schen / Alexandri Zalustki Ravensischen/ Christophori Korpcki Cul-  
mischen Land-Cammer-Herren/ Jacobi Szmaradzki Wilschalovien-  
sischen Land Richters. Stephani Plasieczynski Bractavlensischen Un-  
ter-Truckses/ zu gegenwertigem Reichs-Tage Landes Abgesandten.  
Francisci Prazmowski/Gniznischen und Erakaulschen Probstes. Leo-  
zynski/ unser Cammer Notarii. Constantini Lipski/Gniznischen De-  
chens. Stanislai Zurowski/der Erone Hoff-Decret-Schreibers. Hie-  
ronymi Olbowski Wielunensischen / Ioannis Kos/Ostrolenczensi-  
schen/Wolff/Felinenischen/Garblewski/Kornienensischen Haupte-  
leute und unserer Cammer-Herren. Hieronymi Dunin/Ioannis Wle-  
wiski/Gnieszynischen/ Francisci Mokronowski/Leslawischen/ Ignatii  
Bakrzewski/ Sigismundi Strebus/Polsnischen/ Stanislai Straß/  
Leslawischen / Joannis Wolowski / Ermlandischen und Cul-  
mischen Thum-Herren. Stanislai Waczynski dieses Diplomatis Nota-  
rii. Joachimi Pastorii, Historten-Schreibers/Secretarien. Christo-  
phori Orłowski/Ioannis Mnisek/Nicolai Wolowski/unserer Truck-  
fessen / und anderer mehr von Adelen und Geistlichen der Erohn und  
des Groß-Herzogthumbs Litauen Gegenwärtigen.

## Joannes Casimirus Rex.

L. S.

Aus der Unter-Canzley des Durchleuchtigsten  
und Hochwürdigsten Vaters in Christo Hn.  
Andrez Olbowski / Bischoffs zu Culm und  
Pomesanien/des Reichs Unter-Canzlers.

E ij

Hier

Ex adverso Ordines & Senatores Regni tam spiritualis  
quàm secularis Status, prout etiam Regni & M.D. Lithuaniae  
Nuntii Terrestres in Comitibus Regni congregati, eodem  
in Confessu publico Sacrae Regiae Majestatis cunctorumq;  
Senatorum & ordinum Regni & Magni Ducatus Lithuaniae  
reciprocè se versus S. R. Majestatem mediante sequenti Di-  
plomate Reversali declararunt, quod talis tenoris est:

**N**Os Ordines Regni Senatores, æquè spiritualis atque secularis  
Status Officiales Regni & M.D. Lithuaniae & Nuntii Terrestres  
utriusq; gentis comitialiter congregati notum facimus. Hor-  
tantibus Exemplis Antecessorum nostrorum, qui nihil pulchrius, ni-  
hil iustiori ratione posteritatis memoriae mandandum putarunt ob-  
servantiâ Principum, eorumq; cultum per tantam seriem temporum  
integerrimè conservatum, velut compendium omnium gloriarum  
Nobis tradiderunt, eò cuncta studia nostra conferebamus, ut reti-  
nere augereq; valeamus Imperantium in Rempublicam propensi-  
onem & confidentiam. Ad quam, sertam rectamq; retinendam  
non modo honesta æmulatio cum Virtutibus Majorum, non tantum  
debita gratitudo, & innumerabilium beneficiorum ad rependen-  
dum obligatio Regnatrici Prosapiae Stirpis Jagellonicae prope tre-  
centos annos optatissimis auspiciis regimini Patriae nostrae prae-  
sidentis Nos accendebat: Sed imprimis Sac. Reg. Majestatis  
JOANNIS CASIMIRI, Domini Nostri Clementissimi spatio vi-  
ginti Annorum pari famâ & fortunâ cum maximis Predecessori-  
bus suis, ex unanimi consensu, per libera suffragia Incolarum  
Regni & Magni Ducatus Lithuaniae annexarumque Provinciarum

Scepra



Hiergegen haben die Stände und Senatoren des Reiches  
so wol Geistliche als Weltliche / wie auch der Krohne und Groß-  
Herzogthums Littauen Landes Abgesandte / auff derselben all-  
gemeinen Reichs-Versammlung / und in eben selbtgem öffentli-  
chem Confes Ihrer Königl: Majest: und aller Senatoren und  
Stände des Reichs und Groß-Herzogthums Littauen / sich  
gegenst Ihre Königl: Majest: mit nachfolgender Schrifft  
hinwiederumb Reverfirt, welches Diploma Reversale solches  
Lautes ist:

**W**ir Stände des Reiches und Senatoren, so wol Geistliche als  
Weltliche / der Krohne und des Groß-Herzogthums Litau-  
en Beampfe und Landes-Abgesandte beyderseits Völcker / die wir  
allhie auff diesem Reichstage versamlet seynd / thun kund und zuwis-  
sen; Daß auff Annahmung der Exempel unserer Vorfahren / welche  
nichts Herrlicheres noch Billigers der Nach-welt zum Gedächtniß  
zu verlassen gehalten haben; Als die Ehrerbietigkeit und Bedien-  
ung Ihrer Könige / welches Sie auch durch langwierige Zeit hero  
vollkommen bey behalten / und uns gleichsam wie den Aufzug aller  
Ehre und Ruhms nachgelassen haben / wir auch allen unseren Fleiß  
dahin gewandt / daß wir auch die Zuneigung und Vertraulichkeit un-  
seres Reiches Königen bey behalten und vermehren möchten. Und  
dieses vollständig und vollkommen zu behalten / hat uns nicht alleine  
die löbliche nachfolg: der Tugenden unserer Vorfahren / nicht allein  
die gebührende Danckbarkeit / und der unzähligen Wohlthaten pflicht-  
schuldtige Wieder-Vergeltung gegenst das Königl:che Regierende  
Jagellonische Haus / welches bey drey hundert Jahr mit erwünschter  
Glückseligkeit der Regierung unsers Vaterlandes vorgestanden hat /  
uns angezündet: Sondern es haben auch die besonderbahren Schätze  
des Gemüthes Ihrer Königl: Majest: Joannis Casimiri unsers  
Gnädigsten Herrn / welcher von 20 Jahren her / mit gleichem Ruhm  
und Glück als dessen höchstgemelte Vorfahren durch einmütige Be-  
willigung und freye Wahl der Einwohner des Königreichs und Groß-  
Herzogthums Littauen / und zugehörigen Provinzien den Scepter  
E iij unsers

sceptra Reipubl. tenentis insignes animi dotes, æquè in admirationem, ac venerationem trahebant. Qui in egregia facinorapromptus, Solis ardorem & humidæ brumæ nives, pruinasque, vigilias Castrorum, insimul sitim & famem, obvio cœlo contentus, ac sæpè pro eubili humi aequiescens, insomnes noctes agens, & quoties necessitas vel occasio ferebat salutem perpericulis Subditorum objiciens, qui belli pacisque artibus, & præcipuè clementiâ clarus, legitimo Jure obtinuit, ut nunquam animum flexerimus etiam per fata, multò magis per consensum dissociari cum Sacra Regia Majestate, imò optaverimus semper posse cum Republ. perennare. Quapropter divulgata notitia per Provincias ab Illustrissimo Principe, Reverendissimo Domino Dn. Nicolao in Prazmovv Prazmovvski, Archi-Episopo Gnesnensi, Primate Regni, de hocce tristi & insperato orbandæ Patriæ proposito, & abscessu Sac. Reg. Majestatis omnes adhibuimus curas retinendi Sacram Reg. Majestatem in eo Regalis Majestatis Throno, cui & dispositio supremi Luminis destinavit, & unanimis consensus liberæ gentis Polonæ & Magni Ducatus Lithuanæ annexarumque Provinciarum addixit. Interposuimus gravem Illustrissimi Senatus auctoritatem, addidimus supplices preces Status Equestris utriusque gentis, obtestationes totius Reipublicæ, juncta vota Principum Orbis Christiani. Insuper opposuimus vetantes Leges, vincula Juramenti: verùm cum prædicta omnia in cassum cesserint nec valuerint superare im-

motam



unseres Reiches geführt/ und nicht allein in höchste Verwunderung/  
sondern auch demüthigste Verehrung desselbigen gezogen. Denn es ist  
derselbige zu allen Helden-Thaten der bereiteste gewesen; Er hat die  
Hitze der Sonnen/ den Schnee und Regen des nassen Winters/ die  
Nachtwachen/ wie auch Hunger und Durst in den Feld-Lägern/ unter  
offenem Himmel vor lieb genommen/ auch oftmahlen an stat des Bet-  
tes auff der Erde gelegen/ und die Nächte sonder Schlaf zugebracht/  
und so oft es die Noth und Gelegenheit erfordert / sein Leben vor die  
Gefahr der Unterthanen in die Schanze gesetzt/ und ist also in  
allen Stücken und Wissenschaften des Krieges und Friedens/ und  
insonderheit in der Gütigkeit berühmet gewesen/ und dannenhero von  
rechtes wegen Ihm gebühret/ daß wir unsere Gemüther / niemahlen  
dahin solten gewendet haben/ daß wir von Ihrer Königl: Majest: we-  
der durch den Tod / vielweniger durch freye Bewilligung uns solten  
scheiden lassen/ sondern dagegen vielmehr gewünschet/ daß er zu langen  
Zeiten noch bey der Regierung unseres Königreiches hätte verbleiben  
mögen. Weil aber von dem Durchleuchtigsten Fürsten und Hoch-  
würdigsten Herrn Herrn Nicolao in Prazmow Prazmowski / Erz-  
Bischoff zu Gnesen/ und höchsten Fürsten des Reiches/ von diesem  
eraurigen und unverhofften Vornehmen Ihrer Königl: Majest: die-  
ses unser Vaterland zu verlassen/ und dessen Regierung abzutreten/  
durch alle Provinzien kundbahr worden / als haben wir allen mögli-  
chen Fleiß und Sorge angewandt / Ihre Königl: Majest: auff dem  
Königlichen Thron/ worzu ihn die Vorsehung des Höchsten Gottes  
destiniret / und die einmütige Bewilligung des freyen Volckes der  
Krohne Pohlen und Großherzogthums Litauen und aller zugehö-  
rigen Provinzien, bestätiget hatten / zu behalten. Wir haben hie zu  
gebraucher die ansehnlichste Autoritet des Durchleuchtigsten Senats,  
wir haben hieby gefüget die unterthänigste Blütungen der gantzen  
Ritterschafft beyder Völcker/ die demüthigste und bittelichste Anhaltun-  
gen des gantzen Reiches/ zu welchem die bitteliche Wünschungen aller  
Fürsten der gantzen Christenheit dazu gekommen seynd. Ja endlich ha-  
ben wir auch die Verbietungen der Gesetze/ und den Band des Eydes  
entgegen gesetzt. Aber nach dem alle das Vorgesagete vergebens ge-  
wesen/

motam mentem Sac. Reg. Majestatis, præponderante curâ æternitatis & fessæ valetudinis ratione: tandem adacti sumus cedere ponderi factorum, nec ultra obniti ausi superfluo conatu intentioni Sac. Reg. Majestatis, certâ spe freti, & experientiâ per tantum tractum temperatissimi Regiminis edocti, nihil impressius cordi Sacræ Reg. Majestatis præter id quod pietatis summum, primumque munus est, Rempublicam ut Domum Avitam & Paternam diligere. Non minus firmati Diplomate Sac. Reg. Majestatis, quo se obstringit, Cælo & Orbe terrarum teste, nullo privato interesse ductum, sed solo ipso lassæ valetudinis æternitatisque respectu, puro & sincero animo, abdicare Regno. Et quoniam Sac. Reg. Majestas restituit Diploma, quod in pignus constantis Nostræ & perpetuæ fidei destinaveramus, aliudque specialiter confectum superaddit, quo à Juramento subjectionis, obsequii, & omnibus Obligationibus dimittit, & liberos facit. Nos quoque vicissim, ut æquitati consentaneum est, hoc reciproco Diplomate à Juramento tam per Plenipotentes super Pacta conventa præstito, quàm per Sacram Regiam Majestatem, antecedenter in Ecclesia Collegiata Varsoviensi, subsequenter in Basilica Cathedrali Cracoviensi, tempore felicitis coronationis suæ, personaliter confirmato resolvimus, & illud totaliter in omnibus punctis & articulis rescindimus, salvis per omnia Juri- bus & Privilegiis nostris, id vel maximè præcavendo, ne actus modernus quidquam præjudicare valeat liberæ Electioni, Legibus & Libertatibus nostris, nec unquam inter exempla, & con-

suetudines



wesen/und wir das unbewegliche Gemüthe Ihrer Majest: nicht überwinden können/ in dem die Sorgfalt der Ewigkeit/ und Vertheilung der abgematteten Gesundheit Ihrer Königl: Majest: alles überwogen; Als seynd wir endlich gezwungen worden der Göttlichen Vorsehung zu weichen/auch dem Vornehmen Ihrer Königl: Majest: mit vergebener Mähe weiter nicht zu widerstreben/ in gewisser Hoffnung vertrauende / und durch Erfahrung der langwitrigen Zeit allergemässesten Regierung erlernt habende/das J. Kön. Majest. nichts mehr in seinem Herzen eingedrückt hat / als dasselbe was das höchste und vornehmste Ampt der Gottesfurcht ist/nemlich das Königreich/ als sein uhraltet und väterliches Haus zu lieben: Wie wir dann auch nicht weniger durch die Schrift Ihr: Königl: Majest: versichert seind/ als in welcher er mit Bezeugung Himmels und der Erden sich verpflichtet/ daher umb keines privat Interesse willen dazu verleitet/ sondern bloß und allein/auff Ansehung seiner schwachen Gesundheit und seeligen Ewigkeit / aus reinem und aufrichtigem Gemüthe und Herzen dem Königreich abdanke. Und weil demnach Ihre K: Maj: die öffentliche und allgemeine Schriftliche Versicherung/welche wir Ihn zum Unterpfande unserer beständigen und immerwehrenden Treue und Glaubens gegeben hatten/wieder gekehret/und noch darüber eine andere/insonderheit noch gemachte schriftliche Versicherung aufgerichtet/ und darüber eingegeben/ vermittlest welchen er uns von dem Eyde der Unterthänigkeit/ Gehorsams und allen Pflicht-Verbindungen/ loß läßt und frey spricht: Als thun wir auch hinwiederumb der Billigkeit gemess durch gegenwärtiges Diploma. von dem/ so wol durch die Bevollmächtigten über die getroffene Vergleichung geschehenem / als auch von Ihrer Königl: Majest: vorgängig in der Collegial Kirchen zu Warschau/und nachfolgend in der Cathedral Kirchen zu Krakau zur Zeit seiner glückseligen Kröhnung in Person geleisteten Eyde frey sprechen/und solchen Eyd gar und ganz in allen Puncten und Articulen aufheben; Mit Vorbehalt dennoch/ in allem und jedem unserer Rechten und Privilegien hieinit und Krafft dieses besonders präcavirende/ damit dieser gegenwärtige Actus im geringsten unserer freyen Wahl/Gesetzen und Freyheiten nicht präjudiciren .

suetudines trahatur, aut computetur. Quorum præmissorum perpetuum robur subscriptione manuali firmamus. Datum Varaviae Die XVI. Mensis Septembris Anno DOMINI M. DC. LXVIII.

Nicolaus Prazmovvski, Archi-Episcopus Gnesnensis. Andreas Trzebieki, Episcopus Cracoviensis. Casimirus Dux Czartoryiski, Episcopus Vladislaviensis. Stephanus Wierzbowski, Episcopus Poseniensis. Joannes Gembicki, Episcopus Plocensis. Thomas Lezynski, Episcopus Luceoriensis. Stanislaus Sarnowski, Episcopus Przemisliensis. Andreas Olszowski, Episcopus Culmensis, & Pomesaniae, Pro-Cancellarius Regni. Thomas Vicski, Episcopus Kyoviensis. Alexander Lubomirski, Palatinus Cracoviensis. Andreas Grudzinski, Palatinus Poseniensis. Georgius Hlebowicz, Palatinus Vilnensis. Joannes Tarlo, Pal. Sand. Michael Constantinus Pac, Castell. Vilnensis, sup. M. Duc. Lit. Exerc. Dux. Nicolaus Stephanus Pac, Palatinus Trocensis. Andreas Potocki, Pal. Kyoviensis. Christophorus Zegocki, Palatinus Jnnivvladislaviens. Stanislaus Jablonowski, Pal. Rnss. Alexander Stanislaus Betzecki, Palat. Podoliae. Vladislaus Rey, Palat. Lublinensis. Joannes Guinski, Pal. Culmensis. Ignatius Bakowski, Palatinus Pomeraniae. Stanislaus Skarszewski, Castell. Woynicensis. Stanislaus Vincentius Orda, Castell. Duc. Samogitiae. Joannes Franciscus Lubovicki, Castell. Volhiniae. Felix Sigismundus Paris, Castell. Lublin. Cap. Czern. Joannes Korfak, Cast. Poloc. Albertus Mokronowski, Castell. Ravenensis. Damianus à Kretkov Kretkovski, Castell. Culmensis. Nicolaus de Glogovvici Glogowski, Castell. Radomensis. Joannes Sobieski, Supremus Regni Marschalcus, Exercituum Dux. Christophorus Pac, Supremus Magni Duc. Lithuan. Cancellarius. Michael Casimirus Dux Radzivił, Procancell. M. D. Lit. Joannes Andreas Morstzin, supremus Regni Thesaurarius. Hieronymus Kryspin, Supremus M. D. Lit. Thesaurarius. Joannes Clemens Branicki, Marschalcus



ciren möge/ noch jemahlen unter die Exempel und Gewonheiten ge-  
zogen oder gerechnet werden mög. Zu dessen vorübergehendem allem  
linnerwährenden Krafft thun wir solches mit unser eigenschändlichen  
Unterschrift bekräftigen. Geschehen zu Warschau den 16. Monats-  
Tag Septembris. Im Jahr des Herrn 1668.

Nicolaus Prazmowski Erzbischoff zu Gnesen/ Andreas Erze-  
bischoff zu Krakau/ Casimirus Czartoryski Herzog/ Bischoff  
zu Leslau. Steph. Wierzbonski/ Bischoff zu Posen/ Joannes Bembski/  
Bischoff zu Plesko/ Thomas Leszynski Bischoff zu Luceorient,  
Stanislaus Sarnowski/ Bischoff zu Przemysl/ Andreas Olshowski/  
Bischoff zu Culm und Pommeranien der Krone Unter-Canzler/ Tho-  
mas Ujenski Bischoff zu Riga/ Alexander Lubomirski/ Krakau-  
scher Woywod/ Andreas Grudziński/ Posnischer Woywod/ Georgius  
Nlebowicz/ Wilnischer Woywod/ Joannes Carlo Sandomir-  
scher Woywod/ Michael Constantinus Pac, Wilnischer Castellan/  
und des Groß-Herzogthums Littawen Ober-Feldherr/ Nicolaus  
Stephanus Pac, Treconsischer Woywod/ Andreas Potocki Riga-  
scher Woywod/ Christophorus Zegorzi/ Junius Ladislawischer Woy-  
wod/ Stanislaus Jablonowski Reusischer Woywod/ Alexander Sta-  
nislaus Belzecki/ Podolischer Woywod/ Uladislaus Key/ Lublin-  
scher Woywod/ Johannes Gintski Culnischer Woywod/ Ignatius  
Bakowski Pommerellischer Woywod/ Stanislaus Skarbowski/  
Woynicensischer Castellan/ Stanislaus Vincentius Orda/ Samoy-  
elscher Castellan/ Joannes Franciscus Lubomirski/ Wolhynischer Cas-  
tellan/ Felix Sigismundus Paris Lublinischer Castellan/ und Czern.  
Hauptman. Joannes Korsak, Polonischer Castellan/ Albertus Mo-  
ronowski Kamischer Castellan. Damianus von Kretow Kretowski  
Culnischer Castellan. Nicolaus von Glogowicz Glogowski/ Ka-  
domischer Castellan. Joannes Sobieski Ober-Eron-Marschall  
und Feldherr. Christophorus Pac Groß-Canzler im Groß-Herzog-  
thum Littauen. Fürst Michel Casimirus Radziwill/ Unter-Canz-  
ler des Groß-Herzogthums Littauen. Joannes Andreas Morstyn/  
Ober-Eron-Schatzmeister. Hieronymus Kryspin/ Ober-Schatz-  
meister des Groß-Herzogthums Littauen. Joannes Clemens Dra-  
nicki/

schalcus Curiae Regni.      Stephanus à Sarnovv Sarnovvski, Succamerarius Gener. Palat. Lanciciensis Marschalcus Equestris Ordinis. Venceslaus Lefczynski, Incisor Regni.      Joannes Zelecki, Venator Regni. Stanislaus à Krzycko Krzycki, Succamerarius Generalis Palatinatus Calisiensis. Adamus Czarnkovvski, Capitaneus Osieccensis. Albertus de Mielzyno Mielzynski, Nuntii Terrestres Palatinatus Pofnanienfis. Joannes Wielopolski, Dapifer Regni Generalis Cracoviensis, Bochnensis Neoforensis Capitaneus. Joannes Carolus Dux Czartoryiski, Succamerarius Generalis Cracoviensis, Krzemienecensis Capitaneus. Stanislaus Lubomirski, Capitaneus Scepusiensis. Marianus de Zelanka Zelenski, Burgravius Cracoviensis. Vladislaus Morfztin, Nuntii Terrestres Palat Cracoviensis. Samuel de Brzezie Rusocki, Nuntius Terrestres Ducatus Zatoriensis. Nicolaus Rosachacki, Notarius & Nuntius Terrestres Palat. Vilnensis. Alexander Hilarius Polubinski, Notarius Campestris Generalis M. D. Lit. Bobrujsensis, Zahalcensis, Ziterensis Capitaneus, Colonellus S. R. Mtis. Nuntius Terrestres Districtus Osmianensis. Nicolaus Przechdziecki, Vexillifer & Nuntius Terrestres District. Osmian. Alexander Mozievvicz. Notarius Castrensis & Nuntius Terrestres. Joannes Kurcz, Vexillifer & Nuntius Lidzceus. Theophilus Dunin Raciecki, Marschalcus Lidzien. Nuntius Terrestres Districtus Wilkomiensis. Casimirus Gorski, Marschalcus, Ioannes Oginski, Succamerarius Districtus Braclaviensis & Nuntii Terrestres. Ioannes Opalinski, Pincerna Regni. Carolus Tarło, Capitaneus Ztezyceus. Martinus à Dębica Dębicki Vexillifer, Stanislaus Zaremba, Iudex Terrestres Palatinatus Sandomiriensis, Hieronymus Michael à Komorniki Komornicki, Nicolaus in Pękosłovv, Nuntii Terrestres Palatinatus Sandomiriensis. Nicolaus Smogulecki, Capitaneus Lipinensis, Colonellus S. R. Majestatis.      Stanislaus Tuczynski, Dapifer



nicki/der Krohn-Hoff-Marschalck. Stephanus von Sarnow Sar-  
 nowski/ General Land-Cammer-Herr der Lancieischen Woywod-  
 schafft/der Kron-Ritterschafft Marschalck. Venceslaus Lebzynski/  
 des Reichs Credenser. Joannes Zelecki/Krohn-Jägermeister. Sta-  
 nislaus von Krzyko Krzycki/General Land-Kammer-Herr der Cal-  
 sischen Woywodschafft. Adamus Czarnkowski/Ostieischer Haupt-  
 man. Albertus von Mielzyno Mielzynski / der Posnischen Woy-  
 wodschafft Landes-Abgesandte. Joannes Wielopolski/Truckses des  
 Reichs General im Krakowischen/wie auch Bochnensischer und Ne-  
 forensischer Hauptmann. Joannes Carolus Czartoryski Herzog  
 General Land-Cammer-Herr im Krakowischen/wie auch Krzemenc-  
 censischer Hauptman. Stanislaus Lubomirski / Scopusiensischer  
 Hauptman. Marrianus von Zelaz Zielenski/Crakauischer Burggraff.  
 Vladislaus Morzyn/der Crakawischen Woywodschafft Landes-Ab-  
 gesandte. Samuel von Brzezie Rosocki des Zatoriensischen Herzog-  
 thums Landes-Abgesandter. Nicolaus Rosacki/der Wilnischen  
 Woywodschafft Notarius und Landes-Abgesandter. Alexander Hi-  
 larius Polubinski / General Feld-Notarius des Groß-Herzogthums  
 Littauen/ Dobrusinischer/Dahalzinischer und Ziterensischer Haupt-  
 man/ Ihrer Königl: Majest: Oberster und des Smianensischen  
 Districts Landes-Abgesandter. Nicolaus Przewiecki/Genrich und  
 des Smianensischen Districts Landes-Abgesandter. Alexander Mo-  
 ziewicz Feld-Notarius und Landes-Abgesandter. Joannes Kurej/  
 Fähnrich und Lidzensischer-Abgesandter. Theophilus Dunin Na-  
 jekski/Lidzensischer Marschalck/und des Wilkomirienischen Districts  
 Landes-Abgesandter. Casimirus Gorzki/ Marschalck/ Joannes Do-  
 ginski/des Braclaviensischen Districts Land-Cammer-Herr und Lan-  
 des-Abgesandte. Joannes Opalinski/Crohne Mundschenc. Caro-  
 lus Carlo/Stenzpencischer Hauptman. Martinus von Debica De-  
 bicki/Fähnrich/Stanislao Jaremba/Land-Richter der Sandomirischen  
 Woywodschafft/ Hieronymus Michael von Komorniki Komornicki/  
 Nicolaus in Pekoslaw / der Sandomirischen Woywodschafft Lan-  
 des-Abgesandte. Nicolaus Smogulecki/Liplnensischer Hauptman/  
 J. R. M. Oberster/ Stanislaus Taczynski/ Junipradislawischer  
 Truckses

Dapifer Junivladislaviensis. Venceslaus de Otok Zaleski, Vexillifer Lauciciensis, Petrus in Zychlin Zychlinski, Joannes Gorzenski, Casimirus à Debiany Dębinski, Nuntii Terrestris Palatinatus Califfiensis. Marrianus Oginski de Kozielsk, Incisor M. D. Lith. Joannes Okolski, Notarius Castrensis, Nuntii Terrestris Palatinatus Trocensis. Albertus Ciechavovviecki, Metator Castrorum M. D. Lith. Orsanensis Capitaneus. Andreas Kottovicz, Notarius M. D. L. Nuntius Terrestris Districtus Grodnensis. Joannes Kierdey, Vexillifer Grodnensis, Philipoviensis, Prevalcensis Capitaneus. Joannes Szukfzta, Sub-Judex, Nuntii Terrestris Covernenses. Andreas de Kozielsk Puzyna, Succamerarius & Nuntius Terrestris Districtus Upitensis. Casimirus Zapolski, Succamerarius Generalis Palatinatus Syradiensis. Nicolaus Mięcielski, Capitaneus Colens. Alexander Gomolinski, Franciscus de Siemienice Siemienski, Nuntii Terrestris Palatinatus Syradiensis. Chrystostomus Gizecki, Judex Terrestris Wielunensis, Martinus Siemianovvski, Capitaneus Szczercoviensis, Nuntii Terrestris Terræ Wielunensis. Joannes Albractus in Szawvin Szawvinski, Lanciciens. Gambinens. Stanislaus in Byki Bykovvski, Przodcensis, Kłodaviensis, Capitanei, Ludovicus de Chrzestovv Wierzbavvski, Palatinides Brestensis, Cujaviensis, Nuntii Terrestris Palatinatus Lanciciensis. Antonius Constantinus Mleczko, Judex Terrestris, Andreas Gielgud, Sub-Dapifer, Nuntii Terrestris Ducatus Samogitiæ. Rogatianus in Buzenin Pstrokonski, Succamerarius Generalis Palatinatus Brestensis, Cujaviensis, Cancellariæ majoris Regni Regens Nuntius Terrestris. Joannes Trzebuchovvski, Nuntius Junivladislaviensis. Al. Krosnovvski, Vexillifer Varsaviensis, Nuntius Terrestris Palatinatus Russiæ Terræ Leopoliensis. Georgius Vandalinus Mniszek, de magna Koneyce Capitaneus, Matthias Stanislaus de Unihovv Ustrzycki, Judex Terrestris Sannocensis, & Nuntii ejusdem Terræ Palatinatus Russiæ. Christophorus de Potok Potocki, Pocillator M. D. Lith. Chelm; Cap-

itaneus,



Truckses/Venceslaus von Stoż Galeski Lancieischer Fähnrich/ Petrus in Bychlin Bychliniski/ Joannes Gorzenski/ Casimirus von Deblany Deblinski/der Callisichen Woywodschafft Landes-Abgesandte. Martianus Oginski von Kozielsk/Erdenher des Groß-Herzogthums Litauen. Joannes Drolski/ Feld-Notarius der Trocensischen Woywodschafft Landes-Abgesandte. Albertus Elechawowiecki/ Feld-Quartiermeister des Groß-Herzogthums Litauen Orsanensischer Hauptman. Andreas Kotowick/ Notarius des Groß-Herzogthums Litauen des Grodnischen Districts Landes-Abgesandter. Joannes Kierden/ Grodnischer Fähnrich/ Philip Powiensischer und Prewalsensischer Hauptman. Joannes Sziefsta Unter-richter/ Kownansische Landes-Abgesandte. Andreas von Kozielsk/Puzyna Land-Cämmerer und des Uptiensischen Districts Landes-Abgesandter. Casimirus Zapolski/ General Land-Kammer-Herr der Syradlensischen Woywodschafft. Nicolaus Mielewski/Colensischer Hauptman. Alexander Gomolinski/Franciscus von Siemienice Siemieniski/der Syradlensischen Woywodschafft Landes-Abgesandte. Chrysostomus Gzyński/Wielunensischer Land-Richter/Martinus Siemianowski/Sezerkowiensischer Hauptmann/der Wilunensischen Landschafft Landes-Abgesandte. Joannes Albertus in Szawin Szawinski/ Lanckischer und Gambinensischer/ Stanislaus in Byli Bykowski/ Przedeensischer und Kłodawiensischer Hauptleute/ Ludovicus von Chrzastow Wierzbowski/ Palatinides zu Brzesz in Cujaw/der Lancieischen Woywodschafft Landes-Abgesandte. Antoninus Constantinus Mleczko Land-Richter/ Andreas Bielgud Unter-Truckses des Herzogthums Samoyten Landes-Abgesandte. Rogatianus in Busen in Pszkoniski/ General Land-Cämmerer der Brestischen Cujawischen Woywodschafft/ des Reichs Ober-Canzley Regent Landes-Abgesandter. Joannes Trzebuchowski Juniwladislawischer Abgesandter. Al. Krosnowski/ Warschanischer Fähnrich/ Keusischen Woywodschafft im Lande zu Lemberg Abgesandter. Georgius Vandalinus Wielecki/ zu Magna Konezyc Hauptman/ Matthias Stanislaus von Unishow Ustrzycki Sanocensischer Land-Richter und desselbigen Landes der Keusischen Woywodschafft Abgesandte. Christophorus von Potok Poto.

taneus, Joannes Carolus Romanovvski, Vexillifer & Nuntii Terræ  
Chelmenfis Palatinat: Ruffiæ. Nicolaus de GranovvSzeniavvski, Ve-  
xillifer Generalis Regni Radomfcenf. &c. Capitaneus. Stephanus  
in Choćimierz Zloczovvski, Vexillifer Halicenfis. Albertus Godyn-  
ski, Pincerna Czernichovienfis, Paulus in Czartkovv Potocki, Pa-  
latinid. Bracł. Nuntii Terreftres Terræ Halicienf. Palatinatus Rus-  
fiæ. Georgius Wielohorski, Succamerarius Wlodimirienf. Roth-  
magifter S. R. M. Stephanus Zaborovvski, Capitaneus Włodymi-  
rienf. Samuel Izaykovvski, Judex Terrefttris Luceorienfis, Pe-  
trus Andreas Kofakovvski Pincerna, Stephanus de Ivvanice Ivva-  
nicki, Nuntii Terreftres Palatinatus Vołyniæ. Joannes Antonius  
Myslifzevvski, Vexillifer Czerniechovienfis, Nuntius Terrefttris  
Palatinatus Podoliæ. Joannes Antonius Chrapovvicki, Succa-  
merarius Smolencenfis, Capitaneus Piluitenf. Valerianus Zale-  
ski, Capitaneus Drohobufenf. Nuntii Terreftres Palatinatus  
Smolencenfis. Chriftophorus à Drohojovv Drohojovvski, Da-  
pifer & Nuntius Terrefttris Palatinatus Lublinenfis. Petrus Rudomi-  
na Dufiatecki, Capitaneus Starodubovenfis, Cafimirus Minthoutius  
Czys, Nuntii Terreftres Diftrictus Starodubon. Constantinus Pac,  
Vexillifer M. D. Lit. Justinianus Niemirovvicz Sczyt, Vice-Palatinus,  
Nuntii Terreftres Palatinatus Plocenfis. Felicianus Potocki, Sub-  
Dapifer Regni, Josephus Branicki, Vefpafianus Sieniecki de Boncza,  
Samuel de Tuczapv Lafcz, Nuntii Terreftres Palatinatus Belzen-  
fis, Joannes Kiersnovvski, Judex Terr. Joannes de Charleno  
Charlinski, Venator & Vice-Palatinus Novogroden. Nuntii Ter-  
refttr. Palatinatus ejusdem. Alexander Poſubinski, Sub-Judex  
Terrefttris Smolencenf. Nuntius Terrefttris Diftrictus Słonimen.,  
Hyacinthus Oginski, Marſchalcus Wolkoviſcen. Theophilus O-  
leſki, Nuntii Terreftres ejusdem. Diftrictus Wolkoviſc. Ni-  
colaus de Niedzborz Narzymbski, Vexillifer, Paulus à Szydlovv  
Szydlovvski



Al/ des Groß-Herzogthums Litauen Wundschent Ehelicher  
 Hauptman/ Joannes Carolus Romanowski/ Fähnrich und des Ehel-  
 mischen LandesKussischer Woywodschafft Abgesandte. Nicolaus von  
 Granow Sienlawski/ General Krohn-Fähnrich zu Radom etc.  
 Hauptman. Stephanus in Chocimierz Ploczowski Hallzischer Fähn-  
 rich. Albertus Golinski Czarniechoviensischer Wundschent. Paulus  
 in Czartkow Potocki/ Braclaviensischer Palatinides des Hallz-  
 schen Landes in der Kussischen Woywodschafft Abgesandte. Georgi-  
 us Wlelohorcki/ Wlodimirzensischer Land-Cammer-Herr J. R. M.  
 Rittersmeister. Stephanus Zaborowski Wlodimirzensischer Haupt-  
 man. Samuel Izaykowski/ Luceoriensischer Land-Richter. Petrus  
 Andreas Kosakowski Wundschent. Stephanus von Zwanlee Zwa-  
 nicki der Wolynischen Woywodschafft Landes-Abgesandte. Joannes  
 Antonius Mysliwski/ Czerniechoviensischer Fähnrich der Podoli-  
 schen Woywodschafft Landes-Abgesandter. Joan: Antonius Chra-  
 powiski Zmolenzischer Land-Cammerherr und Pilvitensischer Haupt-  
 man. Valerianus Zaleski Drohobuzensischer Hauptman/ der Zmo-  
 lenzischen Woywodschafft Landes-Abgesandte. Christophorus von  
 Dohojow Drohowsowski/ der Lublinischen Woywodschafft Truch-  
 ses und Landes Abgesandter. Petrus Rudomina Dusiatki/ Staro-  
 dubowensischer Hauptman. Casimirus Minthoucius Cys des Staro-  
 dubowensischen Districts Landes-Abgesandte. Constantinus Pac,  
 Fähnrich des Groß-Herzogthums Litauen/ Justinianus Niemro-  
 wicz Szyc Vice-Woywode der Polossischen Woywodschafft Lan-  
 des-Abgesandte. Felicianus Potocki Krohne Unter-Truchses. Jose-  
 phus Branicki/ Vespasianus Sieniecki von Donesza/ Samuel von  
 Luczapp Lasez der Welsensischen Woywodschafft Landes-Abgesan-  
 de. Joannes Kiersnowski Land-Richter. Joannes von Charleno Char-  
 linski Nowogrodensischer Jägermeister und Unter-Woywode der-  
 selben Woywodschafft Landes-Abgesandte. Alexander Polubinski  
 Solonensischer Land-Richter des Slonimensischen Districts Landes-  
 Abgesandter. Hyacinthus Oginski Wolcowleensischer Marschalck/  
 Theophilus Olendzi/ desselbigen Wolcowleensischen Districts Lan-  
 des-Abgesandter. Nicolaus de Niedborz Narzynski Fähnrich. Pau-  
 lus

Szydłowski Pincerna. Paulus in Mostov Mostovski, Notarius  
 Terrestris Plocenis, & Nuntii Terrestris Palatinatus ejusdem.  
 Andreas Chrapovicki, Dapifer Orsanens. Nunt. Terrestris Pal-  
 Vitebs. Samuel Kunić, Vexillifer, Hieronymus Komar, Judex  
 Terr. Orsanensis, & Nuntii Terrestris Districtus Orsanens. Mar-  
 tinus ab Obory Oborsky, Capitanens Livven. Samuel à Rudno  
 Rudzinski, Vexillifer Czernens. Nuntii Terrestris Terræ Czern-  
 Pal. Masoviz. Christophorus Pysanka, Vice-Cap. & Nuntius  
 Terræ Visnens. Samuel Georgius Prazmovvski, Vexillifer Cu-  
 riar Regni, Wyszogroden. Krzepicen. Varcen. &c. Capit. Nun-  
 tius Terrestris Terræ Wyszogroden. Franciscus Wessel, Capit.  
 Macoviens. Nuntius Terræ Zakroćim. Stanislaus Sarbievski,  
 Gladifer Ciechan. Ioannes de Lapiszyn Kuklinski, Sub-Dapifer  
 Mielnicens. Nuntii Terræ Ziechan. Albertus Prazmovvski, Ca-  
 pitanens & Nuntius Terræ Louzen. Albertus Wessel, Capit.  
 Nicolaus Casimirus Podoski, Vexillifer Rosan. Ioannes à Gozd-  
 zicz Cieciżewski, Succamer. & Nuntius Terræ Liven. Valen-  
 tinus Godlewski, Sub-Index & Nuntius Terræ Nurem. Samuel  
 Krasnodebski, Nuntius Terræ Drohichen. Palat. Podlachiz. Ca-  
 simirus Cieciżewski, Capit. & Nuntius Terrestris Terræ Mielnic.  
 Alexander Zaluski Succam, & Nunt. Terrestr. Palat. Ravens-  
 Eustachius Tyfzkiewicz, Nuntius Terrestr. Palat. Bresten. Lith.  
 Ioannes Carolus de Dolsk Dolski, Marschal. Pinsc. Casimirus  
 Puchalski, Notar. Decret. Curiar M. D. L. Nuntii Terrestr. Distr.  
 Pinsc. Christophorus de Korytnica Korycki, Succam. Culm.  
 Andreas Lazinski, Vexill. Ioannes Trębnic, Vice-Pal. Culmens.

Vladi-



lus von Sydlow Sydlowski/ Mundschenk. Paulus in Mo-  
 stow Moskowiti/ Plocensischer Land-Notarius und derselben Woy-  
 wodschaft Landes-Abgesandte. Andreas Chrapowicki Orsanen-  
 sischer Tructses der Witebsensischen Woywodschaft Landes-Abge-  
 sandter. Samuel Kmicie/ Fährlich/ Hyeronimus Komar Orsanen-  
 sischer Land-Richter/ und des Orsanensischen Districts Landes-Abge-  
 sandte. Martinus von Oborn Oborski/ Elwensischer Hauptman.  
 Samuel von Rudno Rodzinski/ Fährlich der Czernensischen Landschaft  
 in der Masurischen Woywodschaft Landes-Abgesandte. Christo-  
 phorus Pisancka/ Unter-Hauptman und der Bihensischen Land-  
 schaft-Abgesandter. Samuel Georgius Przymowski der Cron Hoff-  
 Fährlich/ Wisogrodensischer/ Krzepicensischer/ Barcensischer etc.  
 Hauptman/ der Wisogrodensischen Landschaft Landes-Abgesand-  
 ter. Franciscus Wessel Makowiensischer Hauptman der Sakroci-  
 wensischen Landschaft-Abgesandter. Stanislaus Garblewski Ciecha-  
 nensischer Schwerdt-Führer. Ioannes von Labiſzyn Ruklinski/ Miel-  
 nicensischer Unter-Tructses der Ciechanensischen Landschaft-Abge-  
 sandte. Albertus Przymowski Louzensischer Hauptman/ und Lan-  
 des-Abgesandter. Albertus Wessel/ Rosanischer Hauptman Nicolaus  
 Casimirus Podoski/ Rosanischer Fährlich. Ioannes von Gozdzierz  
 Cieciewski/ der Iwensischen Landschaft Land-Cammer-Herr und  
 Abgesandter. Valentinus Godlewski/ der Nurensischen Landschaft  
 Land-Richter und Abgesandter. Samuel Krasnodebski/ der Drohi-  
 censischen Landschaft in der Podlachischen Woywodschaft Abge-  
 sandter. Casimirus Cieciewski/ der Mielnicensischen Landschaft  
 Hauptman und Landes-Abgesandter. Alexander Zaluski/ der Ra-  
 wensischen Woywodschaft Land-Cammer-Herr und Abgesandter.  
 Eustachius Tytkiewicz der Brestensischen Woywodschaft in Lit-  
 tauen Landes-Abgesandter. Ioannes Carolus von Dolst Dolski/  
 Pincensischer Marschalck. Casimirus Puchalski des Groß-Herzog-  
 thumbs Littauen Hoff-Decret-Schreiber des Pincensischen Di-  
 stricts Landes-Abgesandte. Christophorus von Korytnica Korycki/  
 Culmischer Lands Cammer-Herr. Andreas Łazinski/ Fährlich. Io-  
 annes Trebnic/ Culmischer Unter-Woywod. Vladislaus Łos/ Plo-  
 censischer

Vladislaus Los, Dapifer Plocen. Alexander de Baiarze Bajerski  
 Andreas Konarski, Palatinides Marieburgens. Nuntii Terrestris  
 Palatinat. Culmens. Franciscus Bielinski, Gladifer Regni, Ad-  
 ministrator Oeconomiae Marieb. Capit. Mlavenf. Martinus Bo-  
 rovovski, Vice-Præf. Stabuli Regni, Graud. Rogozin. Capit. Iaco-  
 bus Szvvaradzki, Iudex Terrestris Michalovv. Vice-Pal. Mariz-  
 burgens. Casimirus Zavvadzki, Nuntii Terrestris Palat. Mariz-  
 burgens. Stephanus Constantinus Piafeczynski, Sub-Dapifer Bra-  
 clay. Olnicenf. Capitan. Thomas de Ratofzyn Ratofski, Nuntii  
 Terrestris Palatin. Braclaviens. Vladislaus Dönhoff, Succam.  
 Pomeran. Capit. Kosciennenf. Georgius Konopacki, Capit. Wic-  
 licenf. Franciscus Casimirus Wysocki, Pincerna Szochacovi-  
 enf. Ioannes Stanislaus Szymanovski, Thesaurar. Terræ Szo-  
 chacov. Iacobus Przewoski, Stanislaus Casimirus Nieviefcinski,  
 Franciscus Levvalt Poryvalski, Camerarius granitialis Podoliz,  
 Nuntii Terrestris Palatin. Pomeran. Martinus Casimirus Woled-  
 kievvicz, Burgr. & Vice-Capit. Minscen. Theodorus Lukomski,  
 Sec. S. R. M. Nuntii Terrestris Palat. Minscen. Casimirus Caro-  
 lus in Chalecz Chalecki, Capitan. & Advocatus Mozerenf. Io-  
 annes Ielinski, Notar. Terrestr. Nunt. District. Mozyren. Cy-  
 prianus Paulus Brzostovski, Referend. & Notar. M. D. Lit. Hie-  
 ronymus Vladislaus Soltan, Succamerarius Starodnb. Nuntii Ter-  
 restr. District. Rzeczyen. Andreas Tyzenhaus, Venator Ma-  
 gni Ducat: Lithuaniz. Samuel Weslavvski, S. R. Majestat: Cu-  
 bicul. & Secret. Nuntii Terrestr. Terrarum Livoniz. Ioannes  
 Piafeczynski, Novogrod. Capit. Georgius Godlevski, Nuntii  
 Terrestr. Palatin. Bzerniech. Martinus Lochman, S. R. M. Secr.  
 Consul Cracoviens, Ioannes Romanovvich, S. R. M. Secret. Con-



ceusischer Truckses. Alexander von Bazarze Waserstl. Andreas Konarski/ Marienburgischer Palatinides, der Culmischer Woywodschaft Landes-Abgesandte. Franciscus Bielinski Krohn-Schwerführer der Marienburgischen Oeconomia Verwalter und Mlawensischer Hauptman. Martinus Borowski/Unter-Eron-Stallmeister/Grudentischer und Rogocinischer Hauptman. Iacobus Szwarański Michalowiensischer Land-Richter und Marienburg. Unter-Woywod. Casimirus Zawadzki der Marienburgischen Woywodschaft Landes-Abgesandte. Stephanus Constantinus Plaszczynski/Unter-Truckses Braclawensischer und Dniezensischer Hauptman. Thomas von Katohyn Katolski der Braclawischen Woywodschaft Landes-Abgesandte. Vladislaus Dönhoff Pomerellischer Land-Cammer Herr und zum Berend Hauptman.

Georgius Konopacki/Wielicensischer Hauptman. Franciscus Casimirus Wysocki/Stochacoviensischer Wundscheneck. Ioannes Stanislaus Szymanowski der Sochacowiensischen Landschafts-Schatzmeister. Iacobus Przewoski. Stanislaus Casimirus Niewleczinski. Franciscus Lewalt Powalski/ Podolischer Land-Cammer Herr der Grenzen / der Pomerellischen Woywodschaft Landes-Abgesandte. Martinus Casimirus Woledekiewicz Winiensischer Burggraff und Unter-Hauptman. Theodorus Lukomski Ihrer Königl. Majest. S. cretarius, der Winiensischen Woywodschaft Landes-Abgesandte. Casimirus Carolus in Chalecz Chalecki/ Mozerensischer Hauptman und Vogt. Ioannes Jelinski/Notarius des Wozyranischen Districts Landes-Abgesandte. Cyprianus Paulus Brzostowski/ Referendarius und Notarius des Groß-Herzogthums Litauen/ Hieronymus Vladislaus Soltan / Starodubinensischer Land-Cammer Herr/ des Kiezyzensischen Districts Landes-Abgesandte. Andreas Tyzenhaus des Groß-Herzogthums Litauen Jägermeister. Samuel Bestawski/ Ihrer Königl. Majest. Cammer-Herr und Secretarius der Liefländischen Landschaften Landes-Abgesandte. Ioannes Plaszczynski/ Novogrodischer Hauptman/ Georgius Godlewski/der Bzernlechowienischen Woywodschaft Landes-Abgesandte. Martinus Lochman/ Ihrer Königl. Majest. Secretarius Trakowischer Burgermeister. Ioannes Romanowicz/ Ihrer Königl.

ful Cracov. Albertus Sułkovski, S. R. M, Secr. Syndicus, Nuntius  
Metropolitanæ Civit. Cracoviens. Ioannes Ohurczewicz, Conf.  
Viln. Simon Kurovvez, Secr. S. R. M. Notarius Civit. Vilnens.  
Joannes Sebastianovicz, Nuntius Civitatis Vilnens. Benedictus  
Adamus Tomicki, J. U. & Med. Doct. Consul. Thomas Chrzę-  
szewicz, Philosophiæ Doctor, Syndicus & Secr. Civit. Nuntius  
Leopoliens. Iacobus Perling, Scabinus Civit. S. R. M. Leopoli-  
tici Nuntius.

*Stephanus de Sarnowa Sarnowski, Succamerarius*

*Palatinatus Lenciciensis Marchaleus Ordinis*

*Equestris M. p.*

Chrisostomus Olszovvski, Canonic.

Varfav. S. R. M. Secretarius.

**D**iplomatibus his in publico Confessu Sacræ Regiæ Majo-  
statis cunctorumque Senatorum & Ordinum Regni Poloniæ  
& Magni Ducatus Lithuanix lectis, Sacra Regia Majestas su-  
per Throno Regio assidens Orationem Abdicatoriam orsa; &  
sicut hoc argumenti nunquam in Orbe Polono auditi, & sic pleni  
moeroris fuit, præ dolore & lachrymis animum paternum haud  
satis explicare valens brevius dixit; & Orationem aliam pro  
Abdicatione Mente divina & Affectu paterno conceptam in æ-  
ternam memoriam Pietatis, Clementiæ & Amoris sui erga DE-  
UM & Subditos suos conscriptam Illustrissimo ac Reverendissi-  
mo in Christo Patri Dno Andreæ Olszovvski, Episcopo Culmensi  
& Pomesania Vice-Cancellario Regni in toto Confessu Illustrissi-  
morum Dominorum Senatorum & Ordinum Regni ac Magni

Ducatus:



Majest: Secretarius Crakowischer Burgermeister. Albertus Sul-  
towski/ Ihrer Königl: Majestät Secretarius Syndicus der Haupt-  
Stadt Crakow Abgesandte Ioannes Dhurzewicz Willnischer Bür-  
germeister/ Simon Kurowicz/ Ihrer Königl: Majest: Secretarius der  
Stadt Wilde Notarius, Ioannes Sebaſtianowicz der Stadt Wilde  
Abgesandte. Benedictus Adamus Tomicki Beyder Rechten und der  
Medicin Doctor Burgermeister. Thomas Chraſzewicz/ der Philo-  
sophiæ Doctor Stadt-Syndicus und Secretarius, Lembergische Abge-  
sandte. Iacobus Persyng derer Königl: Majestät Stadt Lemberg  
Schöppen-Herr gleichfals Abgesandter.

Stephanusz Sarnowva Sarnovvsky, der  
Landcielschen Woywodschaft Land-Cam-  
mer-Herr der Erone-Ritterschafft Mar-  
schalk. Mit eigener Hand unterschrieben.

Chrylostomus Olshowski/ Warsawischer  
Thum-Herr / Ihrer Königl: Majest:  
Secretarius,

**N**ach Verlesung derselben Diplomaten in öffentlichen Conſes  
Ihrer Königl: Majest: und aller Senatoren und Stände des  
Königreichs Pohlen und Groß-Herzogthums Littauen / hat  
Ihre Königl: Majest: auß dem Königl: Thron sitzende/ seine Ab-  
dankungs-Rede angefangen; aber wie dieselbe von einer solchen  
wichtigen Sache/ als die in der Krohn Pohlen niemahlen gehört/  
und voller Traurigkeit gewesen ist/ hat Er auch vor Betrübniß und  
Thränen sein Väterliches Herz nicht genugsam auszudrucken ver-  
mögende solche seine Rede abgekürzet/ und darauff eine andere Ab-  
dankungs-Rede / welche Er mit fast Göttlichem Verstande und  
rechter Väterlichem Herze verfaſſet/ zum ewigen Gedächtniß seiner  
Gottesfurcht/ Gütigkeit und Liebe gegen Gtze und seine Untertan-  
nen beschrieben dem Durchleuchtigsten und Hochwürdigsten Vater in  
Christo/ Herrn Andreas Olshowski/ Bischoffen zu Culm und Po-  
mesanien / des Reichs Unter-Canzler in dem ganzen Conſes der  
Durchleuchtigsten Herren Senatoren und Stände des Reichs und  
Groß-

Ducatus Lithuaniz legendam tradidit, qui eandem mixtis singultibus & fletibus tandem quoque legit. Sermo autem proprio Serenissimæ Regiæ Majestatis ore dictus horum verborum fuit :

**U**ltimum horæ jam elabentis urget momentum ut Paterni amoris debitum post ducentos octuaginta annos pro pupilla Domo mea tandem Reipublicæ huic exsolvam, Coronamque quâ nihil in humanis habetur pretiosius, ætate jam provectâ gravior, Comitibus & expeditionibus attritus, adversisque fortunæ calamitatibus per viginti annos fractus Rex & Pater vester, vestras in manus deponam. Superstes igitur funeris Regiæ Majest. Meæ, mortuus autem Seculo huic pro pulchro hoc Solio Sepulchrum, & pro Regali Globo, Glebam terræ eligo, eamque in dulcissimæ matris ac communis Patriæ nostræ sinu, intra Cineres Antecessorum meorum, mihi reservo; ut quemadmodum me primum in castris & præliis, ac ultimum ex clade & in fuga pro defensione vestrum vidistis; ita primum me, ob amorem & incolumitatem vestram humana omnia postponentem Majestatemque Regiam arbitrio vestro reddentem in annalibus vestris numeretis. Amor vester & libera eligentium Vota ad hunc Majestatis Thronum me evexerunt: Amor vicissim meus erga Vos ultimum me utriusque Prosapiæ hæredem ex eo liberè dimittit. Monarchæ, Antecessores Regno se abdicaturi Diadema Regium filiis vel Fratribus vel Consanguineis cedere soliti: Ego verò dilectissimæ Matri & Reipublicæ, cujus Pater & Filius sum, illud reddo. Amore Patriæ ex Duce gregarius, ex Impetante Parens, ex Re-



Groß-Herzogthums Litauen zu lesen überreicht / welcher dieselbe auch mit Weinen und Klagen endlich gelesen hat. Die Rede aber / welche Ihre Königliche Majestät mit eigenem Munde gesprochen / ist mit diesen Worten gewesen :

**E**s nöthiget mich nunmehr die letzte Minut dieser auflauffenden Zeit und Stunde / daß ich diesem Könizreich die Schuld der durch zweyhundert und achtzig Jahr meinem Vaterlosen Hause erwiesenen Väterlichen Liebe / bezahle / und die Krone / ausser welcher nichts in dieser Welt höher geschätzt wird / in meinem hohen Alter / und durch die vielfältige Ketsch-Tage und Selbstzüge abgemattet / wie auch ganzer zwanzig Jahr über / durch viele Beschwerlichkeiten fast verzehret / Ich als Euer König und Vater in Eure eigene Hände übergebe. In dem Ich also noch im Leben bin / und von meinem Königlichen Throne anjeto absterben will / so thue Ich mir / wann Ich demaleins auch dieser Welt absterben werde / vor diesen herrlichen Thron den Sarc / und an statt des Königlichen Apfels eine Hand voll Erde erwählen / und wil dieselbe in dem Schoß unserer süßesten Mutter und allgemeinen Vaterlandes unter den Begräbnissen meiner Vorfahren Mir vorbehalten ; Auf daß gleich wie Ihr Mich den Ersten in den Feldlagern und Treffen / und den Letzten in den Niederlagen und Flucht zu Eurer Beschirmung gesehen habet ; Also ihr auch Mich um Eurer Liebe und Wolsahrt willen alles Weltliche vernichtende / auch die Königl. Majest. zu Eurer freyen Rühr überantwortenden in Euren Gedenc-Büchern den ersten zehlen möget. Aus Liebe gegen Mich und durch freye Wahl habet Ihr Mich auff diesen Königlichen Thron erhoben. Aus Liebe gegen Euch und aus freyem Willen thue Ich als der letzte Erbe zweyer Linien denselben abtreten. Meine Vorfahren / die Könige / wann Sie der Krone abhanden wollen / haben Sie dieselbe Ihren Söhnen oder Brüdern oder Blut-Verwandten abgetreten ; Ich aber thue sie meiner liebsten Mutter der Republicque, derselben Vater und Sohn Ich bin / überantworten. Auf Liebe gegen das Vaterland werde Ich auf einem Heer-Führer ein gemeiner Soldat / aus einem Gebietenden Herrn ein Bedienter / auf einem Könige ein Welt-Bürger /

S

damit

ge Concivis sis, ut ætate validiori & Reipublicæ magis proficuo  
locum cedam; quo eligendo ut DEUS Optimus Maximus Vo-  
bis benedicere velit in solitudine mea semper Majestatem ejus  
sanctissimam implorabo. Gratias igitur Vobis jamjam pro  
omni amore, Officio, pietate, consiliis, tutela, & retribuis ago.  
Si verò ex rationibus Status & Factorum placere cupiam non li-  
cuit, condonet quæso, & Ego omnibus omnia reciprocè condo-  
no. Sic tandem ultimum Vale omnibus dico, atque pectori  
meo Vos imprimo, quo dulcissima Vestrum memoria quo ad vi-  
xero manebit. Benedictionem insuper paternam omnibus &  
singulis impertior; & si locorum distantia corpus à communi  
Matre divulserit, animum certè nunquam ab eadem divellet, in  
cujus sinum corpus hoc in cineres olim resolutum deponi desi-  
dero. Et cum labilis memoria ac luctus in lacrymas effusus  
plura effari non sinat, uberiora amoris & candoris mei argu-  
menta ex charta præsentis, quam ad legendum trado, intelli-  
getis.

**O** Ratio igitur in Scriptis à Sac. Reg. Majestate pro Abdicatione  
suâ supra memorato Illustrissimo & Reverendissimo in Christo  
Patri Domino Andrea Olszovyski, Episcopo Culmensi & Pomera-  
niæ Regniq; Poloniæ Vice-Cancellario publicè eoram Illustrissimis  
Senatoribus & Ordinibus Regni Poloniæ & Magna. D. Lith. legen-  
da tradita sequenti Verborum serie fuit :

**I**ampridem hoc meum, ob bonum publicum valetudinisque ac  
conscientiæ meæ rationes, constans propositum est, Coronam  
hanc Capiti meo impositam, & à tot seculis per Antecessores meos

possessam



damit Ich die Stelle einem jüngern und der Republicque nützlichern  
 Versohn überlassen möge; Zu dessen Wahl/ daß der Allerhöchste  
 GOTT Euch seinen Segen verleihen wolle/wil Ich in meiner Ein-  
 samkeit allezeit seine allerheiligste Majestät anrufen. Ich bedanke  
 mich demnach gegen Euch antko vor alle Liebe/ Dienst/ Verehrung/  
 Rathschläge/ Vertheidigung und Verpflegung. So aber aus  
 Stats-Ursachen oder Götlicher Verhängniß/ Ich jemand nicht ein  
 Gnügen thun können/ wolle er es verzeihen/dagegenst Ich Jederman  
 hinwiederumb alles verzeihe. Und also nehme Ich hiemit von Euch  
 allen meinen letzten Abscheid/ und drucke Euch säst in mein Herz/ auß  
 welchem Ewer Höchseligste Gedächtniß/ so lang Ich leben werde/  
 niemahlen entfallen sol. Ich schütte hierneben über Euch alle und  
 etnen jeglichen insonderheit meinen Väterlichen Seegen auß; Und  
 daß schon mein Leib durch Abgelegenheit der Vetter/ von unser gemei-  
 nen Mutter solte entfernt werden/so wird doch warlich solche niemah-  
 len das Gemüht von derselben entfernen/in derer Schoß daß mein der-  
 mahleins in Asche verkehrter Leib möge eingeseucket werden/ Ich sehn-  
 lichen verlange. Und weil mein einfallendes Gedächtniß/ und biß in  
 die Thränen sich ergießende Traurigkeit/ ein mehrers zu reden nicht  
 zuläset/ so werdet Ihr die übrigen Bezeigungen meiner Liebe und  
 Treue gegenst Euch auß gegenwärtiger Schrift/ die Ich zu lesen ü-  
 bergebe/ zu vernehmen haben.

Die Rede demnach/ welche von Ihr Kön. Majest. in seiner Abdan-  
 ckung geschrieben/dem vorgemeldten Durchleuchtigsten und Hoch-  
 würdigsten Vater in Christo/ Herrn Andreæ Olshowski/Bischoffen  
 zu Culm und Pomesanien/ wie auch des Königreichs Polen Unter-  
 Cansler/ öffentlich vor den Durchleuchtigsten Senatoren und Stän-  
 den der Cron Polen und des Groß-Herzogthumbs Litauen/ zu lesen  
 übergeben worden/ ist folgender Worte gewesen:

Es ist mein schon längst beständiger Vorsatz/ so wol um des ge-  
 meinen Nukes/ als meiner Gesundheit und Gewissens Ursachen  
 halber diese Cron/ welche mir auß mein Haupt gesetzt/ und vor  
 viel hundert Jahren von meinen Vorfahren besessen worden/ durch  
 3 4 ferner-

possessam, Solenni Abdicatione hâc, in manus & liberam dispositionem Vestram restituere. A prima declaratione mea, quam Anno 1661. in ipsis Comitibus Regni Generalibus amor dictaverat, semper penes me stetit sententia, mei esse muneris Reipublicæ vel invitè consulere, ut infortunia, quibus inopinatum Interregnum ex ipsis fundamentis eam movere & conturbare, posset, me superstite averterentur. Simile ergò tempus, quale præsens est, expectavi, quando Respublica à confederatione militari, motu intestino, & bello Moscovitico quieta reddita, commodè ac citra omnem distractionem sibi consulere liberæque Electioni vacare posset. Ducit me verò ad hanc Abdicationem, primò cura Salutis æternæ, quam sicuti quilibet contemptu terrenorum sibi in thesaurum quærere tenetur, ita difficilius Mihi super throno consistenti parare licitum nisi depositione Regiminis me submittens & sublimis fortunæ strepitu subducens reliquum vitæ meæ mihi & animæ meæ impendam. At non minus ad hoc etiam me impellit amor versus Patriam & Vosmet ipsos, quem tam gravi & inconsueto modo contestari aveo, quo summos amores omnes excedat. Sentio & me ætate & valetudine declivi, laboribusque castrensibus & consultationibus frequentissimis fractum esse, quod vires meæ curis regnandi haud sufficiant, eoque ut & bonum publicum inde non parum detrimenti capere posset. Malo itaque memetipsum exinanire, ut ad publica commoda Vestra annis & viribus validiori aditum succedendi præbeam, dum mihi coadjutorem eligere & adoptare nolueritis. Video adhuc quod felicitas & intentio mea sinistris interpretationibus suspicionibusque coactæ cujusdam Electionis o-

nerata,



feyerliche Abdankung in Ewre Hände und freywillige Disposition  
wieder zu überantworten. Von der Zeit meiner ersten Erklärung/  
welche Ich aus Liebe im Jahr Christi 1661. auff dem allgemeinen  
Reichs - Tage gethan/ bin Ich allezeit bey der Meinung verblieben/  
das es mir oblege auch ungern der Republique Bestes zu rathen / auff  
dass selbige alles Unglück / damit einiges unverhofftes Interregnum  
dieselbe aus Ihrem Grunde und Sitz aufheben oder turbiren könnte/  
bey meinem Leben ablehnen möchte. Ich habe demnach eine gleiche  
Zeit/wie die gegenwärtige ist/ abgewartet/ in dem die Republique von  
der Krieges Confederation, inwendiger Unruhe/ und Moskowit-  
schem Kriege zur Ruhe kommende/mit Bequemigkeit und sonder al-  
ler Distraction sich am besten helfen und der freyen Wahl obliegen  
könnte. Es nöthiget mich aber zu dieser Abdankung erslich die Sorg-  
falt der ewigen Seeligkeit/ welche wie ein jedweder mit Verachtung  
alles zeitlichen sich zu einem Schatz suchen sol/ also habe Ich auff  
dem Königl. Thron verbleibende dieselbige so viel schwerer mir zu-  
wege bringen mögen/ wo Ich nicht mit Ablegung der Regierung  
mich erniedrigende/ und von der Unruhe der hohen Ehre mich ent-  
ziehende/ das übrige meines Lebens mir und meiner Seele zum besten  
anwenden thäte. Aber nicht weniger/ so hat mich hierzu auch ange-  
trieben die Liebe gegen das Vaterland und Euch selber/ welche Ich  
mit einer so schweren und ungewöhnlichen Weise zu bezelgen/ Ver-  
langen trage / damit dieselbe auch die allergrößste Liebe übertreffen  
möchte. Ich empfinde bey mir/ dass meine Jahre und Selbes-Ge-  
sundheit abnehmen/ auch durch stätige Feld-Züge und Rathschläge  
Ich abgemattet sey/ und meine Kräfte zu den Regierungs- Sorgen  
gar unvermögend seynd/ auch so gar/ dass das gemeine Beste dadurch  
nicht wenig Schaden leyden könnte. Ich wil demnach lieber mich sel-  
ber erniedrigen/ damit Ich zu Ewren Gemeinen Frommen einem an-  
dern / der an Jahren und Kräften stärker ist/ den Zutritt an meine  
Stelle zu succediren überlassen möge/ weil Ihr Mir keinen Mit-  
Helfer nicht erwählen noch annehmen wollen. Ich sehe hierneben  
dass meine Glückseligkeit und gute Meinung übel aufgedeutet und  
in Argwohn gezogen wird/ als wann ich eine gezwungene Wahl  
einführen

nerata nullo alio modo justificari possint, nec Respublica opinionione hac turbata aliter tranquilla fieri præter documentum hoc amoris mei; dum quivis conspicit liberam Reipublicam manere Electionem, frustra que hætenus timentes quasi coronam capiti peregrino imponere vellem, metu me solvere, eamque ipsam jamjam deponere. Plus igitur apud me in hoc operatur ratio publicæ quietis & amoris erga Vos, quam otii & commodi mei, quæ quàm moderatè fero abundanter Actus hodiernus docet, quo omne quod mortalibus charissimum præ amore Reipublicæ posthabeo. Protestor coram DEO quod per hanc Abdicationem nullum præjudicium libertatibus vestris nec facio nec intendo, quinimò persuasum mihi omninò habeo, quod per patens hoc Interregnum viam augendarum earundem sim paraturus. Quod ergò felix faustumque sit Reipublicæ, mihi que coram DEO meritorium & apud omnes populos gloriosum, jam jam matura præmissâ deliberatione, sanus mente & corpore libere nec coactus Coronam & Sceptrum, Dominationem, Regimen ac Regnum, ita prout mihi in Electione delatum & in coronatione confirmatum est, cum omnibus & singulis Regalibus atque Juribus, Regibus Polonia & Magni Ducatus Lith. ab antiquo competentibus, nihil mihi, nec cupiam alii, ex his reservans, in manus Senatûs, Ordinis Equestris, cunctorumque Statuum utriusque Gentis ab dico, reddo, restituo, omni que meliori modo & formâ resigno, omnesque Ordines & quemvis in specie juramento fidelitatis, vel quovis alio mihi præstito solvo, & ab omni subjectione, Obligatione, Subditomagio, Vassallagio emitto & absolvo. Similiter & Serenissimos, Principes Brandenburgensem ac Curlandensem ab Homagio & reliquis Obligationibus pro meo interesse tantum, liberos pronuntio. Et hæc non solum vivâ hac  
meâ



einführen wolte/durch welck. falsche gefassete Meinung die Republick  
dergestalt verunruhiget ist/ daß sie auch nicht anders beruhiget wer-  
den kan/ alsdurch diese Bezeugung meiner Liebe/ in dem jederman  
siehet/ daß vor Republicque die freye Wahl verbleibet/ und Ich diesel-  
ben/ welche sich bißhero vergeblich besorget/ als daß Ich die Krone ei-  
nen frembden Haupte auffsetzen wolte/ furchlos mache/ und diesel-  
bige Krone gegenwärtig selbst ablege. Es wirket demnach mehr  
in diesem bey Mir die Sorgfältigkeit der allgemeinen Ruhe und Liebe  
gegenst Euch/ als meiner eigenen Ruhe und Nutzens/ welche wie  
mässiglich Ich ertrage/ bezeiget der heutige Aus überflüssig/ in  
dem ich dasselbe/ was die Menschen vor das Allerliebste halten/ Ich  
aus Liebe gegenst das Reich hindan setze. Ich bezeuge es mit Gott/  
daß Ich durch diese Abdankung Ewren Freyheiten kein Prajudicium  
mache/nach zu machen ein Absehen habe/sondern vlesmehr der gänzt-  
lichen Meinung bin/ daß dieselbige durch gegenwärtiges Interregnum  
zu vermehren den Weg bereiten werde. Welches nun dem Reiche wol  
und glücklich seyn und gedeihen/ und Mir bey Gott zum Verdienst  
und bey allen Völkern zur Ehre gereichen möge/ so thue Ich gegen-  
wärtig mit vorgehaltener reiffen Erwegung/ gesunden Verstandes  
und Selbst/freywillig und ungezwungen die Krone und Scepter/ die  
Herrschaft/ Regierung und Kelch/ so wie Mir dieselbe in der Wahl  
gegeben/ und in der Erönung bekräftiget seynd/ mit allen und jeden  
Regalien und Rechten den Königen zu Pohlen und Groß-Herzog-  
thums Littauen non Uralters Zugehörenden/ nichts Mir noch je-  
mand anders hievon vorbehaltende/ in die Hände des Senats, der Rit-  
terschaft und aller Stände beyderseits Völker abdancken/ überge-  
ben/ zustellen/ und auff die beste Weise und Form abtreten/ und alle  
Stände und einen jedweden insonderheit von dem Eyde der Tre-  
ue/ oder welcherley von ihm Mir geleistet ist/ entbinden/ und von al-  
ler Unterthänigkeit/ Verbindung/ Untersassen- und Lehen-Pflicht  
frey sprechen und absolviren. Desgleichen die Allerdurchleuchtigste  
Fürsten zu Brandenburg und Curland/ thue Ich auch von der Hul-  
digung und andern Verpflichtungen/ so weit dieselbe Mich betreffen/  
frey sprechen. Und dieses thue Ich nicht allein mit meiner lebendigen  
Stimme/

meâ voce, sed Diplomate solenni in manus Reipublicæ dato, confirmo & ratifico; nec non Diploma Electionis meæ de Anno Millesimo, Sexcentesimo, quadragesimo Octavo authenticum & Originale reddo, restituo, casto & annihilo. Illustrissimo & Reverendissimo in Christo Patri & Domino Archi-Episcopo Actu hoc meo restituo liberrimam facultatem declarandi Interregnum, totique Reipubl. ad liberrimam novi Regis Electionem procedendi, eundemque eligendi & coronandi. Et insimul declaro me etiam & promitto, quod non solum Electionem novi Principis nullo modo impediturus, verum & ad consutationem eorum, qui quasi cum quopiam de Regno transgisssem, sparserunt, nullum Candidatum Vobis propositurus vel commendaturus sim, imò & in propriâ meâ personâ ab Actibus Convocationis & Electionis recessurus. Ex conscientia præterea teneor præcavere & obtestari, ne quenquam invidia hujus consilii oneretis. Omnes Principes Exteri me rogarunt & ad hoc usque momentum instantissimè rogant, ut consilium hoc mutem: Civibus verò hoc cum gratâ recordatione amoris eorum erga me testimonium dare teneor, quod ex iis nullus repertus, qui Abdicationem hanc laudare, multò minus consulere voluerit; Unde eam Divinæ Providentiæ Opus & meæ vocationis necessitatem esse colligo, dum mihi eam ex animo nec totius mundi improbatio evellere potuerit. Et quemadmodum in toto hoc Actu nullus de amore meo erga Rempublicam dubius esse potest, ita reciproce amoris vestro confido, quod pro sustentatione Statui meo & honori Reipublicæ condigna à me relictos & à supra memorata Abdicatione ejusdemque Publicatione exceptos redditus, hoc est, totam Oeconomiam Mariæburgensem, Centum Millia proven-

tuum;



Stimme/sondern auch mit dieser feyerlichen Schrifft/welche Ich in die  
Hände der Republicque überreichte/ bekräftigen und bestätigen; Wie  
Ich dann auch das Diploma Meiner Wahl von Anno sechs zehh hun-  
dert acht und vlerzig/wie es an sich selber und in seinem Original ist/  
wieder übergebe/überantwortet/ cassire und aufhebe. Dem Durch-  
leuchtigsten und Hochwürdigsten Vater in Christo uad Herrn Erz-  
Bischoffe übergebe Ich mit gegenwärtigem Actu die freye Macht das  
Interregnum anzukündigen/ und der ganzen Republicq; zu der freyen  
Wahl eines neuen Königes zu schreiten/ihn zu erwählen/und zu krö-  
nen. Hierneben erkläre Ich mich auch und belobe/ daß Ich nicht allein  
die Wahl des neuen Königes auff keinerlei Weise verhindern/sondern  
auch zur Überweisung der selbigen/welche da außgesprenget/ als wann  
Ich mit jemand des Reiches wegen mich sollte verglichen haben/ Ich kei-  
nen Candidatum Euch vorschlagen oder commendiren, sondern auch  
in meiner eigenen Person Mich so wol von der Convocation als Ele-  
ction absondern wil. Über das bin Ich aber in meinem Gewissen auch  
verbunden zu verhüten und zu bieten/daß Ihr doch auff niemand einen  
Haß werffen wollet/als der Wir diesen Rath sollte gegeben haben. Al-  
le Außländische Fürsten haben Mich gebeten/und bitten mich noch biß  
auff dieses Augenblick inständiglich/ daß ich meinen Rath ändern mö-  
ge: Meinen Bürgern aber muß Ich dieses Bezeugnuß mit angenehmer  
Eingedenckung Ihrer Liebe gegenst Mich geben/ daß unter ihnen nie-  
mand gefunden/ welcher diese Abdankung hätte loben / vielweniger  
rathen wollen; Wannhero Ich schliesse/daß es ein Werk der Gött-  
lichen Vorsehung/ und die Nothwendigkeit Meines Berufes sey/  
In dem Wir dieselbe der ganzen Welt Tadelung aus meinem Gemü-  
the nicht bringen können. Und gleich wie in diesem ganzen Actu  
niemand an meiner Liebe gegenst das Reich einigen Zweifel tragen  
kan/als vertraue Ich auch hinwieder Ewer Liebe/ daß ihr zum Auf-  
senhalte meinem Stande und der Republicq; Ehren gemeyß/ die von  
Wir verlassene/ und von der obgemeldten Abdankung und derselben  
Verlautbahrung außgenommene Einkünfte/das ist/die ganze Ma-  
rienburgische Oeconomi, hundert tausend Floren von den Einkünff-  
ten/

tuum, & Salinas Wielicenses, tum alia Centum Millia florenorum ex Vestigalibus Regni & Terrarum Russiæ, ad mensam Regiam pertinentibus, in Lithuania Grodnum, Scholkam & Vestigalia, prout ea teneo ut mihi à futuro Principe proveniant, per Pacta conventa cavebitis, per quæ nihil de pane bonè meritorum decedet; Reditus etiam Oeconomiarum omnium Sceptro vacante, ut mihi similiter ordinario modo toto durante Interregno cedant, integrè mihi reservo. Erit hoc etiam gratitudinis Vestræ erga me signum, de quo oro, cum futuro Principi in Capitulatione solutionem debitorum meorum & Domus meæ commenda-veritis. Exigo hoc à Vobis ob Domum Jagellonicam, sub cuius auspiciis & mitissimo regimine per ducentos annos Libertates Reipublicæ singulariter creverunt. Valèdico igitur jam Vobis affectu Paterno & decedens ex Throno rogo ut Paternam hanc cunctosque amores superantem intentionem meam gratis animis suscipere & sinceris interpretari dignemini. Gratias Vobis ago pro perseverantia in fide & subiectione, quam difficillimis etiam temporibus constantissimè sum expertus. Neminem quoque existimo de Regimine meo conqueri posse; & quod si tamen alicui quippiam in eo minus placuerit, obsecro hoc fragilitati, à qua homines Corona non eliberat, & Rationi Status, quæ cum commodis privatis non semper convenit, adscribat. Et tandem quemadmodum amorem erga Rempubl. hanc nunquam, cum Regalibus paludamentis simul exuro, ita DEO Opt. Max. ardentè supplico, & solutus curis ardentius supplicabo, ut talia Vobis consilia suggerat, quibus accelerato Interregni fine dignoque Principe super Regio Throno collocato, externis factio-

nibus



ren/und die Biellschen Salz-Gruben / wie auch noch ein hundert  
 tausend Floren aus den Zöllen der Crone und der Lande Neussen/wel-  
 che zu dem Königl: Tisch gehören in Littauen Groden/ Sockolka  
 und die Zölle/ wie Ich dieselbigen halte/ daß Wir dieselbige von dem  
 künfftigen Könige zukommen mögen/ durch die Pacta Conventa ver-  
 sehen werde/ wodurch von dem Unterhalt derer Wolverdienten  
 nichts abgehen wird; Desgleichen Ich auch bey währendem ledi-  
 gen Trohn/ daß Wir nach gemeiner Art und Weise des ganzen In-  
 terregni die Einkünfte aller Oeconomien zukommen mögen/ hie-  
 mit vollkommen Wir vorbehalte. Dad so wird auch dieses ein Zeichen  
 Ewer Danckbarkeit gegen mich seyn/ wann Ihr dem künfftigen Kö-  
 nige in der Capitulation die Bezahlung Meiner und Meines Hauses  
 Schulden/warumb Ich bitte/ commendiren werde. Ich begehre  
 dieses von Euch umb des Jagellonischen Hauses willen/ unter dessen  
 glücklichen und mildreichen Reglerung durch zweyhundert Jahr die  
 Freyheiten der Cron sonderlich zugenommen haben. Ich nehme dem-  
 nach von Euch mit Väterlichen Herzen meinen Abschied/mit Bitte/  
 da Ich von dem Königl. Trohn abdanke/ Ihr Meine Väterliche  
 und alle Liebe übertreffende Gemüthes-Meinung wol aufnehmen/  
 und zum besten deuten wollet. Ich bedanke Mich gegenst Euch  
 vor die Standhaftigkeit Ewer Treue und Unterthänigkeit/ welche  
 Ich auch in den gefährlichsten Zeiten mit Beständigkeit erfahren ha-  
 be. Ich vermetne auch/ daß niemand über Meine Regierung sich be-  
 schweren könne; Und da dennoch jemanden vorinnen nicht eine  
 Vergnügung solte geschehen seyn/ so bitte Ich solches der Schwach-  
 heit/ von welcher die Krone die Menschen nicht befreyet/ wie auch des  
 Stats-Ursachen/ welche mit den Privat-Nutzen nicht jederzeit überein  
 stimmen/ zuzuschreiben. Und endlich/wie Ich die Liebe gegen dieses  
 Reich niemahlen mit dem Königl. Rock ablege/ also flehe Ich zu Gott  
 dem Allmächtigen/ und wil auch ferner von allen Sorgen befreyet/  
 noch inbrünstiger stehen/ daß Er Euch solche Vorschläge verleihen  
 wolle/dadurch Ihr bald das Ende des Interregni erlangende / und et-  
 nen auff den Königl. Thron würdigsten Fürsten erhebende/den eusser-  
 lichen

nibus & machinationibus prævenire, limites tueri, ac internam pacem & unionem introducere valeatis.

**R**ecitata ab Illustrissimo & Reverendissimo prænominato Domino Vice-Cancellario Regni Sac. Reg. Majestatis Oratione hac in Scriptis porrecta, Illustrissimus & Reverendissimus Dominus Nicolaus Prazmovvski, Dei & Apostolicæ Sedis gratia Archi-Episcopus Gneshnensis, Legatus natus Regni Poloniæ, Primas Primusq; Princeps nomine universi Senatus præ dolore & luctu Sedes suas deserentis & toto tempore habitæ Orationis stantis, sequentia pro gratiarum actione dixit, dictisque cum universo Senatu ad pedes Sac. Reg. Majestatis cum fletibus & suspiriis se provolvit; Verba autem hujus tenoris fuerunt:

**E**T quando per omnia retrò Secula tam admiratione dignum & triste Orbi terrarum divina Omnipotentia prodigium exhibuit quale hodiernum, ad quod respicientem quemvis obstupescere oportet, dum Sac. Reg. Majestatem illud quod excellentissimum & maximum semper ambitio humana æstimavit, hodiè liberè deponentem video, hoc est, Regnum & Dominationem. Portentum hoc, ut ita dicam, notabile in homine vitam adhuc agente, quis sine admiratione intueri potest, dum Aureum hoc Pomum, quod à principio Mundi ambitio humana in terris infectata, cura & labore acquisitum è manibus tuis Rex Serenissime dimittis, ut alii Te aspiciente illud insequantur. Deseris propriam Patriam, quæ sicut aliquando Sac. Reg. Majestatem Tuam Infantulam ex Cunis sublevavit, ita ad altum fovit, & Virum sur-

per



lichen Factionen und listigen Anschlägen vorkommen/ die Grenzen beschirmen / und den inwendigen Frieden und Einigkeit einführen können.

Nach dem von dem vorgemeldten Durchleuchtigsten und Hochwürdigsten der Erone Herrn Unter. Cansler/ Ihrer Königl. Majest. in Schrifften übergebene Oration verlesen gewesen / hat der Durchleuchtigste und Hochwürdigste Herr Nicolaus Prazmowski von Gotsches und des Apostolischen Stuls Gnaden Erzbischoff zu Gnesen/ geborner Legatus Primas und höchster Fürst des Königreichs Polen/ im Namen des ganzen Senats, welcher aus Betrübniß und Wehmuth Ihre Stube verlassen/ und die ganze währende Zeit der gehaltenen Rede stehend verblieben / diese nachfolgende Rede zur Danksagung gehalten/ und nach vollendeter Rede neben dem ganzen Senat, zu den Füßen Ihrer Königl. Majest. mit Weinen und Seuffzen sich niedergelegt: Die Worte selbstiger Rede sind folgendes Lautes gewesen:

**S**o wann hat GOTT der Allmächtige von Anfang der Welt her / solch ein gar trundersahmes und trauriges Wunderwerck den Menschen voraefflet/ wie das heutige ist/ welches ein jeder weder anschauende/ darüber erstarren muß/ in dem Ich Ihre Königl. Majest. dasselbe/ welches der Menschliche Ehrgeitz vor das Vortrefflichste und Größeste schähet/ freywillig heute niederlegen sehe/ Ich sage/ das Königreich und die Herrschaft: Dieses Wunderzeichen/ daß Ich so reden mag/ welches an einem Menschen / der noch im Leben/ wol zu mercken ist/ wer kan es sonder Verwunderung anschauen/ in dem Ihr Allerdurchleuchtigster König den guldnen Apffel/ welchem von Anfang der Welt der Menschliche Ehrgeitz alhie auff Erden nachgetrachtet hat/ und Ihr durch Mühe und Arbeit überkommen habet/ auß Ewren Händen fahren lassen/ und zuschawet/ wie andere nach demselben in Ewer Gegenwart streben: Ihr verlaßet Ewer eigenes Vaterland/ welches/ wie es Ewer Königl. Majest. in der zarten Kindheit aus der Wiegen auffgehoben/ also auch bis zu den erwachsenen Jahren erhalten/ und in dem Männlichen Alter auff dem Königl. Thron

per Paterno & Fraterno Throno liberis Votis ultro posuit. Valedicis Senatui isti, quem dextera Tua plantavit, nam nullum hic locum video, in quo Serenissime Rex Creaturas Tuas non constitueris; Neminem reperio quem Gratia Tua non ornaveris. Valedicis tandem inclyto huic Ordini Equestri maximo & fortissimo Regni hujus, Propugnaculo tot immortalis famæ per manus suas obtenta trophœa numeranti, quot victorias ab hostibus Tuis & Patriæ Tuæ reportasti. Et esset hic campus recensendi incomparabiles & innumerabiles defatigationes & labores, quos pro patria hac per viginti annos regiminis tui Rex Serenissime promptè subiisti, & numerandi exempla benignissimæ & verè Paternæ Dominationis Sac. Reg. Majestatis Tuæ, nisi animi dolor loqui impediret: Sed Gratiæ hæ æternæ reminiscentiæ erunt, & debita gratitudo easdem compensabit, ubi celebrandi eas emortua lingua non suffecerit. Nihil præterea superest quam Sac. Reg. Majestatem Tuam supplicibus precibus exorare, ut defectus hos nostros innata gratia Tua operire, errataque nostra, quæ inconsideratè à Nobis commissa sunt, ac sæpissimè Gratiam hanc Sac. Reg. Majestatis Tuæ offenderunt, ex incomparabili Clementiâ Tuâ condonare digneris. Et quamvis spontè Dominum Te subditis Tuis renuntias, hoc Te Nobis Patrem, & Nos ad finem usque vitæ Filios Sac. Reg. Majestatis Tuæ spondes. DIXI.

ENimvero, sicuti Vinculum arctissimè constrictum tandemq; dissolutum plicaturas & vestigia ligamenti ab utraque retinet parte; Ita Vinculum Amoris, quo animi & pectora Sac. Reg. Majestatis & Reip. colligita fuere, per tristem hunc Abdicationis

& Dissol-



Thron des Vaters und Bruders durch freye Wahl gesetzt hat.  
Ihr nehmt Abscheid von dem Senat, welchen Ewer rechte Hand gepflanzt hat: Denn ich sehe allhie keinen Ort / an welchem Ihr /  
Alerdurchleuchtigster König / Ewre Begnadigte nicht hingestellet habe; Ich finde keinen nicht / welchen Ihr mit Ewer Gnade nicht verehret habt. Ihr danket auch entlich ab der Lobwürdigen Ritterschafft / als der größesten und stärckesten Vor-Wehre dieses Königreichs / welche durch ihre Hände so viel unssterblichen Lobes erhaltene Steges-Zeichen zählet / so viel Siege Ihr von Ewren und Ewers Vaterlandes Feinden erhalten habet. Und so wäre allhie eben das Ort die unvergleichliche und unzählbare Arbeit-und Mühewaltungen / welche Ihr / Alerdurchleuchtigster König die zwanzig Jahr Ewrer Regierung über / vor das Vaterland williglich auff Euch genommen habt / herzusagen / und die Exempel der würdigen und recht Väterlichen Reglerung Ewrer Königl. Majest. zu erzehlen / wann nicht die Traurigkeit des Gemüthes zu reden verhinderte. Aber diese Begnadigungen werden in ewigem Gedächtniß schweben / und die gebührende Dankbarkeit wird dieselbige vergelten / da die erstorbene Zunge dieselbige zu rühmen nicht genugsam seyn solte. Es ist demnach nichts mehr übrig / als daß Wir Ewer Königl. Majest. unterthänigst erbitten / daß Ihr unsere Mängel mit Ewrer angebohrnen Gnade bedecken / und unsere Fehler / welche da aus Unbedachtsamkeit von Uns begangen sind / und Ihrer Königl. Majest. Gnade vielfältig beleidiget haben / aus Ewrer unvergleichlichen Gütigkeit vergeben wolle. Ihr kündiget zwar Uns als Ewren Unterthanen auff Unser Herr zu seyn / aber damit versprechet Ihr Uns / daß Ihr unser Vater sein wolle / und Wir Ewre Kinder die Zeit unsers Lebens verbleiben werden. Und hiemit habe ich meine Rede geendiget.

Aber gleich wie ein Band / welcher ganz eng zusammen gezogen / und nachmahlen aufgelöset worden / von beyden Eeyten Falten und Kenn-Zeichen der Bindung behält; Also auch das Band der Liebe / mit welchem die Gemüther und Herzen Ihr. Königl. Majest. und der Republicque verbunden gewesen / hat durch diese Abdankung und  
Entbin-

& Dissolutionis Actum indicia mœroris & luctus utrique Parti impressa reliquit. Non enim soli Senatores, non solus Ordo Equestris, non sola Respubl. sed & ipsa Sac. Reg. Majestas contra omnes adversitates aliàs durior adamante, fortior ferro, in acerbis resoluta lacrymas. Lacrymæ hæc sermonem Sac. Reg. Majestati repressere ut nec affectum suum erga Rempubl. satis explicare, nec amoris Reipubl. erga se sufficienter respondere, valuerit. Vices igitur Sac. Reg. Majestatis suscepit Illustrissimus & Reverendissimus supra memoratus Dominus Vice-Cancellarius Regni, non Generositate major, nec Amore erga Sac. Reg. Maj. minor, sed par Officio, par Pietate, & Promptitudine, omnium primus. Hicce Oratione, Genio Sac. Reg. Majestatis congrua, Menti condigna, Affectui simili, Senatores & Ordinem Equestrem Regni & Magn. Duc. Lith. allocutus, omnes hæsitantes detinuit utrum Sac. Reg. Majestas iis valediceret an invitaret. Et verè invitavit, ut sicut hætenus corporibus præsentibus, ita porro animis Memoriam Amoris Sac. Reg. Majestatis recolerent, ac mutuum idem præstarent. Suavitas autem Verborum, hocce cum pondere fuit;

**J**Am ergò Rex Serenissimus, Dominus Clementissimus ex maximis & Illustrissimis prosapiis oriundus terribilis famæ & amplissimæ potentia Regni Monarcha, (triste dictu!) hodiernâ die, hæc horâ, hocce momentò regnavit; & modo dudum concepta finemque suum anhelantia vota, expetita à Republ. missione implet, ac de Orbe hoc Polono à Serenissimis Antecessoribus sibi hæreditario, nec non de gloria, Victoriis ac triumphis suis de-

cedit.



Entbindung die Zeichen der Traurigkeit und Leides bey beyden Theilen nachgelassen. Denn nicht allein die Senatoren, nicht allein die Ritterschafft/nicht allein die Republique, sondern auch Ihre Königl. Majest. selbst/ welche sonst in allen Widerwärtigkeiten härter als ein Diamant und fester dann Eisen gewesen / haben die bitteren Zähren fliessen lassen. Diese Zähren haben Ihre Königl. Majest. gewehret/ daß Er nicht vermocht zu reden/und sein mit Liebe zugethanes Herz gegenst die Republique gnugsam auszudrucken/ noch der Liebe der Republicq; gegenst Sich zur gnüge zu antworten. Es hat demnach an stat Ihr. Königl. Majest. geantwortet der Erleuchtigste und Hochwürdigste vorgeandter Herr Cron Unter-Cangler/ nicht daß Er vor die andern an Herzhafftigkeit grösser / oder an Liebe gegenst Ihrer Königl. Majest. weniger / sondern weil ihm solches Ampts und Ehrerbietigkeit wegen gebührete/und an Willfertigkeit der Erste unter allen gewesen. Dieser hat die Herren Senatoren und Ritterschafft der Crone und Groß-Herzogthums Eltsauen mit einer solchen Oration angeredet/welche mit dem Gemüthe Ihr. Königl. Majest. überein/dem Sinne gleich/ und dem Herzen ähnlich gewesen/ und allesamt im Zweifel gehalten/ob Ihre Königl. Majest. ihnen abdancete/oder Sie zu Sich einladete. Und so hat Er Sie warlich eingeladen / daß wie Sie bisher mit Gegenwart Ihrer Leiber / also ferner in Ihren Herzen der Liebe Ihrer Königl. Maj. eingedenck seyn/und Ihre Gegen-Liebe hinwiederumb immerdar bezeigen möchten. Die Anmütigkeit aber und Nachdruck der Worte/ist dieser gewesen:

**N**ieho demnach hat der Alldurchleuchtigste König/meln Allergnädigste Herr/von den Allergrössten und Durchleuchtigsten Häusern entsprossen/und des biß zum Schrecken berühmtesten und an Macht Herrlichsten Königreiches Monarch / (welches traurig zu sagen) an dem heutigen Tage/ in gegenwärtiger Stunde / in diesem Augenblick geregieret / und jetzt erfüllet er das längst gefassete / und das Ende erwünschende begehren/ und dancket nunmehr ab von dem Königreich Pohlen/welches Er von seinen Vorfahren zum Erbtheil überkommen/ und verlässet alle seine Ehre/ Siege und Triumpfe.

N

Rechtst

cedit. Quam maximè post DEUM Patriæ & Filiis ejus æterna memoria dignis Verbis Legatum reliquit: *Sine me, per me tamen fruatur.* Deposuit S. R. Majestas de capite Coronam, quam gravem & onerosam valdè diversis & variantibus casibus recta semper Cervice portavit. Reddidit manibus suis Sceptrum Regni sibi concreditum, quo tempestates, & turbines Patriæ sedavit, ac naufragia non unâ vice avertit. Reliquit globum rotundum, sub quo laboriosus hic Atlas per annos viginti non succubuit, brachia non remisit, nec abjecit, sed ex manibus suis in manus Vestras aureum & Regium hoc Pomum deposuit cum voto: *Detur Dignissimo.* Audaci conatu Sac. Reg. Majestas hodiè ad ultimum istum terminum Regi & pauperibus communibus æqualem profilit, ubi Civis unus omnes spontè æquat, transiens de Corona Regia in oras finesq; privati. Subducit ex sacro Throno hoc præsentiam suam, & nihilominus tamen relinquit non solum hoc in loco sed magis in Heroicis Polonorum animis memoriam Regis. Relinquit ducentorum annorum verè incomparabilium meritum innumerum nuncupum, quibus citra dubium præsens & perennis apud Vos manebit. Decet Sacram Reg. Majestatem ultimâ resignatione & valedictione usurpare Verba hæc, quibus aliquando Magnus Cæsar Subditis suis valedixit, dum vitam simul & Regimen suum finiens assistentes interrogavit: Benè ne Rempublicam gessi? Et iis inclinatis capitibus approbantibus respondit: Ergò valetè & plaudite. Accepit Sac. Reg. Majestas ore Senatus & Ordinis Equestris competens testimonium & laudem Reipubl. benè gestæ. Audivistis Vos ultimæ

vocis



Nachst **SO** Er mit ewig-denkwürdigen Worten dem Va-  
 terlande und dessen Söhnen legirende hinterlassen: Ohne Mich/  
 durch Mich dennoch mögen Sie es genießten. Es hat Ihre  
 Königl: Majestät: von Ihrem Haupte abgelegt die Krone/welche Er  
 von grosser Last und Bürde in mancherley abwechselnden Zufällen  
 mit gleicher empor erhabenem Haupte allezeit getragen. Er hat mit  
 seinen Händen wieder abgegeben den Reichs-Scepter / der Ihn an-  
 vertrauet gewesen / und damit Er die Vnruben und Empörungen des  
 Reiches nicht einmahl gestillet und viele Unglücke abgewendet. Er hat  
 die runde Welt-Kugel verlassen / unter welchem dieser Atlas durch  
 gangen zwanzig Jahr nicht niedergelegen/nach die Arme sinken noch  
 fallen lassen / sondern Er hat aus seinen Händen in eure Hände den  
 Gülden und Königl: Apfel mit diesem Wunsche überantwortet:  
 Er werde dem Allerwürdigsten gegeben. Mit großmüthigster  
 Unterwindung setzet Ihre Königl: Majest: heutiges Tages hinüber bis  
 zu dem letzten Ziel/ der so wol dem Könige / als den gemeinen armen  
 Leuten/gleich ist/und woselbsten ein Bürger allen sich gleich machet/in  
 dem Er von der Königl: Krone zu dem eussersten und Ende eines ein-  
 samen Mannes übergehet. Er entziehet von diesem heiligen Throne  
 seine Gegenwart/und nichts desto weniger lässet Er nicht allein an die-  
 sem Orte/sondern vielmehr in den Heroischen Gemüthern der Pohlen  
 die Gedächtniß des Königes. Er verlässet hinter sich die unzählliche Zahl  
 der über zwey hundert Jahr gar unvergleichlichen Verdienste/vermit-  
 telt welchen Er sonder Zweifel immerwährende gegenwärtig bey Euch  
 verbleiben wird. Es mag Ihre Königl: Majest: bllig bey dieser letzten  
 Abdankung und Valet sich der Worte gebrauchen/ mit welchen vor-  
 mahls ein grosser Kayser von seinen Unterthanen Abscheid genommen/  
 in dem er sein Leben und Regierung endigende/ die bey Ihm stunden  
 gefraget: Habe Ich die Regierung wol geführt? Und wie  
 dieselbige mit geneigten Häuptern solches bejahet/hat Er geantwortet:  
 Derowegen gehabet Euch wol un prolecket. Ihr Kön: Maj:  
 hat aus dem Munde des Senats und Ritterschafft ein gebührendes Ge-  
 zeugnß und Lob Seines wolgeführten Regiments befohlen. Ihr ha-

vocis Oraculo postremum Paternum Valete; Ad quod nihil superest præter hoc ut jamjam in fine Vobis benedicens, & lætiora tempora vovens ex intimo Cordis affectu gratius illud Augusti Plaudite addat. Benè ac lætè succedat dulci & pacatæ Sac. Reg. Majestatis Vestrumq; Patriæ. Tessera sit perpetui & immutabilis affectus gratiosa manus Regia: Hæc manus quâ infinitas gratias & beneficia abundantissimè vobis contulit: Hæc manus quâ hostes terruit ac profligavit: Hæc, quâ Vos modo ad se convocans pectorique suo apprimens jungit fœdere dextram, spondet ac pollicetur, quod ad privatos etiam lares se convertens nunquam tamen benevolentiam & amorem suum erga Vos depositura. Semper hanc Rempublicam & quemlibet Vestrum hic præsentium & Domi existentium Paterno affectu manutenere dignabitur: Et quemadmodum Vos hâc vice subjectione vinculo juramenti & obsequiis Regi debitis jamjam munumisit, ita Vos ultimo ad deosculationem Regiæ manû suæ admittere dignatur. DIXI.

**H**inc Amor Senatorum Ordiûsque Equestris erga Sac. Reg. Majestatem maturescere, hinc fructum protrudere coepit, ita ut quo momento Abdicationem Sac. Reg. Majestatis Vinculum mutui Amoris solvisse, novo nexu constrinxisse videretur. Tàm altè Generosis Polonorum Mentibus gratæ Jagellonicæ Domus hæret memoria, ut eam revocare, conservare potius, quàm novo etiam Principe electo obliterare studeant. Studio hoc certarunt Polonia & Magni Ducatus Lithuania Gentes Serenissimo ac Potentissimo Regi ac Domino Suo JOANNI CASIMIRO ultimo Stirpis Jagellonicæ Ramo suum testari affectum. Isto affe-

Au utrà



bet in der letzten gleichsam Göttlichen Antwort das Väterliche Valet,  
das ist/ gehabet Euch wol/ angehöret; Vorbey denn nichts mehr ü-  
brig ist als dieses/ daß Er aniso zu lezt Euch segnende und bessere  
Zeiten anwünschende/ von dem innersten seines Herzens dieses des  
Käysers Augusti noch hinzu thue: Plaudite, das ist/ Frolocket. Es  
müsse Ihre Königl. Majestät und Ewreim süßesten und geruhtgem  
Vaterlande wol und frölich ergehen. Das Wahrzeichen der stets-  
währenden und unänderlichen Zuneigung sey die Königlische Hand:  
Diese Hand/ mit welcher Er Euch unendliche Begnadigungen und  
Wolthaten überflüssiglich erwiesen hat: Diese Hand/ mit welcher Er  
die Feinde erschrecket und in die Flucht geschlagen hat: Diese/ mit  
welcher Er Euch aniso zu sich beruffende und an seine Brust drucken-  
de/ Sich mit Euch verbindet/ verspricht und zusaget/ daß/ ob Er schon  
in ein einsames Leben sich begeben sollte/ daß Er dennoch seine Gutwil-  
ligkeit und Liebe gegenst Euch/ nicht hinlegen wil. Er wird allezeit ge-  
ruhen diese Republik; und einen jeglichen von Euch/ so wol alhie ge-  
genwärtigen/ als zu Hause seynden/ mit Väterlicher Zuneigung zu  
mainteniren: Und gleich wie Er dieses mahl Euch von der Unterthä-  
nigkeit/ dem Bunde des Endes und Ewreim Könige schuldigem Behor-  
sam frey läßet/ also läßet Er Euch zu lezt zum Ruß Seiner Königli-  
chen Hand. Und so viel ist was Ich geredet.

Auff dieses hat die Liebe der Herren Senatoren und Ritterschafft  
angefangen gleichsam zeitig zu werden/ und die Frucht aufzugen-  
ben/ dergestalt/ daß/ in welchem Augenblick man gesehen/ daß die Ab-  
dankung Ihrer Königl. Majest. das Band der Begegnungs-Liebe aufge-  
löset/ wieder mit einem neuen Knopffen zusammen gezogen hat. So  
tieff ist in den Edelsten Gemüthern der Pohlen die angenehme Gedäch-  
niß des Jagellonschen Hauses eingewurkelt/ daß sie lieber desselben  
sich erinnern und bey sich behalten/ als mit Erwählung auch eines ne-  
uen Königes vergessen wolten. Dannenhero haben so wol die Ein-  
wohner der Erbhne Pohlen/ als des Groß-Herzogthums Littauen/  
einer vor den andern sich bemühet/ Ihrem Allerdurchleuchtigsten und  
Großmächtigsten Könige und Herrn JOANNI CASIMIRO, als  
dem letzten Zweig des Jagellonschen Stammes/ Ihr geneigtes Herz  
zu

At utraque Gens in gratitudinem vicenorum exantlatorum laborum castrensiū Sac. Reg. Majestatis futurorum suorum laborum fructus ad Quietem ejusdem Sac. Reg. Majestatis conferre, & sicut ab incunabulis, ita & ad loculum liberaliter eam sustentare nititur. Et ut promptitudo animorum cum Gratitude toti claresceret Orbi, condigna Statui Sac. Reg. Majestatis à Senatoribus Ordineque Equestri Regni Poloniæ ac Magni Ducatûs Lithuanie in Scriptis concepta est Provisio annua & perpetua hocce verborum ordine:

**N**Os Senatores spirituales & seculares Nuntii Terreſtres utriusque Gentis tempore hoc conſitialiter congregati, notum teſtatumque præſentibus & futuris temporibus facimus, quod humilibus precibus, ardentiffimis perſuaſionibus omnibuſque modis apud Sereniſſimum Regem JOANNEM CASIMIRUM, Dominum Noſtrum Clementiſſimum inſtiterimus, ne Thronum Antecceſſorum ſuorum Sereniſſimorum Regum Poloniæ liberis votis noſtris electorum deſereret, ſed ad extrema vitæ tempora nobis regnaret; uſque tandem Sac. Reg. Majestas propoſiti, cœpti rationibus in Diplomate expreſſis inhærens jamjam die hodierna, Regnum Poloniæ & Magnum Duc. Lith. cum omnibus eorum Provinciis annexis ſponſe ſuâ ad manus & liberum arbitrium totius Reipubl. tradit & reſtituit; Unde nos non adverſantes Sententiæ Sac. Reg. Majestatis tandem eandem amplexati. Et quoniam à Nobis Sac. Reg. Majestas requirere dignatur, quatenus Eisdem ad vitæ tempora ex bonis Oeconomiarum ſuſtentionem conſentiremus, diuque ſuper hoc deliberaverimus dum nihil no-

bis ex-



zu bezeigen. Aus dieser Zuneigung bemühen sich beyderseits Völ-  
cker zur Dankbarkeit derer durch zwanzig Jahr über von Ihrer Kö-  
niglichen Majest. in den Feldlagern angewandten Mühe und Arbel-  
tungen/ die Früchte Ihrer künftigen Arbeitungen zur Ruhe Ihrer  
Königl. Majest. zusamen zu bringen/ und wie Sie dieselbige von Kind-  
heit auf verpfleget/ also auch dieselbige bis in den Todt freigebiglich  
zu verpflegen. Und damit die Willfährigkeit der Gemüther nebenst  
der Dankbarkeit der ganzen Welt kund wurde / ist von den Herren  
Senatoren und Ritterschafft der Erone Pohlen und Groß-Herzog-  
thumb Littauen/ eine jährliche und immerwährende dem Stände Ih-  
rer Königl. Majest. gemässe Provision in Schrifften verfasst wor-  
den mit folgenden Worten :

**W**ir so wol Geistliche als Welliche Senatoren und Landes-Ab-  
gesandte beyder Völker anjeho allhier auff dem Reichs-Tage  
versamlet/thun kund und zu wissen/so wol gegenwärtigen als zukünft-  
igen Zeiten/ daß Wir mit demütigem Bitten / inständigsten Vere-  
dungen und allerhand Mittelen bey dem Allerdurchleuchtigsten Kö-  
nige JOHANNEM CASIMIRUM, unserm Allergnädigsten Herren  
angehalten haben/ damit Er den Thron Seiner Vorfahren der Al-  
lerdurchleuchtigsten Königen zu Pohlen/ welche von Uns durch freye  
Wahl erhoben worden/ nicht verlassen / sondern bis an das Ende  
seines Lebens über regieren möchte; Bis daß endlich Ihre Könige-  
liche Majestät auff den Ursachen seines Vorsatzes/ welche Er in sei-  
nem Diplomate aufgedrucket/ beharrende anjeho an dem heutigen  
Tage das Königreich Pohlen und Groß-Herzogthumb Littauen  
mit allen zugehörigen Provinzien, aus freyem Willen in die Hände  
und freyen Willen der garken Republicque übergeben und überant-  
wortet hat; Wannhero Wir der Meinung Ihrer Königl. Majest.  
ferner nicht widerstehende/solche endlich angenommen haben. Und  
weil Ihre Königl. Majest. von Uns geruhet zu begehren/ was massen  
Wir Ihm zu seinen Lebens Zeiten aus den Gütern der Oecono-  
mien eine Verpflegung bewilligen möchten/ und Wir eine geraume  
Weile darüber unter Uns berathschlaget haben/ in dem Uns nichts  
auf-

bis expressi super prædicta materia in Conventibus Regni Particularibus fuerit propositum, indeque in instructionibus nostris Fratres Ordinis Equestris hocce Nobis non commiserint; Nihilominus ex affectu Nostro erga S. Reg. Majestatem convenimus inter nos super annuo ad vitæ tempora reditu centum quinquaginta millium, videlicet in Regno centum millium & in Magno Ducatu Lith. quinquaginta millium redituum ex Oeconomis ad mensam Regiam pertinentium circa actum electionis specificandorum. Interea ut Magnifici & Generosi Domini Thesaurarii Nationis utriusque non exspectantes terminum specificationis illico à die Abdicationis præassertum proventum annuum Sacræ Reg. Majestati exsolvant, Fratresque Ordinis Equestris in Conventibus Regni Particularibus recipiant, Proventumque hunc in Pacta conventionis futuri Principis ponant, promovere pollicemur; qui tam supra memoratus proventus tam in Regno quam in Magno Ducatu Lith. saltem ad vitæ tempora Sac. Reg. Majestatis inservire debet, neque eum ullis Oneribus, Obligationibus, Donationibus, Transfusionibus aggravare poterit.

**Q**uemadmodum ergo Nuntii Terrestris juxta Illustrissimos Senatores Regni Poloniae & Magni Ducatus Lithuaniae devotos animos Ordinis Equestris erga Sac. Reg. Majestatem per inscriptam Provisionem contestati fuerant; ita & verbis ultimis valedictoriis per Generosum & Magnificum Dominum Stephanum à Sarnovv Sarnovvski, Succamerarium Generalem Palatinatus Lancienensis Marschalcum suum professi sunt. Hic igitur Coronidem Abdicacionis Actui imposuit, Affectumque Ordinis Equestris erga Sac. Reg. Majestatem Sermone suo fluido, fluidis sicut oculis ipse Ordo Equestris, expressit, ut torrente hoc Lacrymarum Sarmatici Solis Facies toti Orbi apparuerit. Series autem Verborum talis, ut sequitur, fuit:



ausdrückliches über vorgemelter Materia auff den Cron-Land-Tagen  
vorgetragen worden/ und dannhero in Unfern Instructionibus die  
Herren Brüder der Ritterschafft solches Uns nicht mitgegeben haben;  
Nichtes destoweniger haben Wir aus Liebe gegenst Ihre Königl: Ma-  
jestät: Uns einander über eine jährliche Einkunfft zu wäherender Zeit  
des Lebens verglichen/ nemlich ein hundert und funffzig tausend Flo-  
ren/ als aus dem Königreich Pohlen ein hundert tausend/ und aus dem  
Groß-Herzogthumb Littauen funffzig tausend floren/ auß den Oc-  
conomien zu dem Königlichen Tische gehörigen/ welche bey künfti-  
ger Wahl sollen specificiret werden. Unterdessen versprechen Wir  
zu befördern/ daß die Wol-Edle Geböhrne Herren Schatz-Meistere  
beyderseits Völcker den Termin der Specification nicht abwartende/  
alsobald von dem Tage der Abdanckung das vorgesagte jährliche Ein-  
kommen Ihrer Königl: Majest: anzählen/ und die Herren Brüder  
der Ritterschafft auff den Reichs-Land-Tagen solches annehmen/ und  
dieses Einkommen unter die Vergleichenungen des künftigen Königes  
setzen sollen; Welches vorgemeldte Einkommen dennoch so wol in  
der Crone/ als im Groß-Herzogthumb Littauen allein zu den Lebens-  
zeiten Ihrer Königl: Majest: wäheren sol/ und solches mit keinen Be-  
lastigungen/ Verbindungen/ Verschendungen/ und Vergebungen  
nicht sol beschweren können.

Gleich wie nun die Landes-Abgesandte nebenst den Durchleuchtig-  
sten Herren Senatoren der Crone Pohlen und Groß-Herzog-  
thumb Littauen/ die ganz ergebneste Gemüther der Ritterschafft ge-  
genst Ihrer Königl: Majest: durch die beschriebene Provision darge-  
than hatten/ also haben Sie solches auch mit den letzten Abscheids-  
Worten durch den Wol-Edlen-Gebornen Herrn Stephanum von  
Sarnow Sarnowski/ General-Land-Cammer-Herrn der Lanckei-  
schen Woywodschafft Ihren Marschall bezeuget. Dieser hat also die  
Abdanckung beschloffen/ und die Zuneigung der Ritterschafft gegenst  
Ihrer Königl: Majest: mit seiner fließenden Rede dergestalt/ wie die  
Ritterschafft selber mit fließenden Augen/ außgedrucket/ daß in diesem  
Thränen-Bach das Antlitz der Sarmatischen Sonnen die ganze  
Welt anschauen können. Die Worte aber sind nachfolgende gewesen:

**N**on ita gratus aspectui humano Splendor Solaris existit ut nos  
illuminet & lætificet, prout effectibus suis gratiosis ra-  
dii inexprimibiles Orbi huic promiserunt. Similia hæc lumina-  
ria mundana Sac. Reg. Majestati, quibus divina Omnipotentia  
maximas partes infiniti Domini attribuit, & in terris Vicariam  
potestatem concessit, in animis gratissimorum Subditorum adeo  
se non fundant ad splendorem Magnificentiae & potentiae, quam  
solicitudinem de integritate Gentium sibi à DEO Opt. Max.  
concreditarum, ut unde præfunt, profint. Omnes ambitiosæ  
Majestatis Tituli Magni, Felices, Augusti, in honorem Imperan-  
tium dati, & specialissimus titulus Patris Patriæ ab intrinseca  
charitate Regiminis & obsequii emanarunt. Si igitur Patri ni-  
hil accidere possit quo magis affligatur, quam ne errantem cor-  
rigat Filium, ita & apud benignissimum Dominum nemo tam vi-  
lis esse potest quem non perire sentiat. Salvius Otto etiam si  
Quadrimestre saltem Imperium Romanum sustinens æternam ni-  
hilominus memoriam reliquit, tantum habens respectum conser-  
vationis Subditorum suorum, quod dixerit malle se spontanea  
morte abrumpere vitam, quam multo Civium Sanguine mercari  
Imperium, eo ipso Imperio dignus: Et hocce tantam ipse in  
animis militum excitavit gratitudinem, ut multi charitate Prin-  
cipis ad Regum ejus manus sibi consciverint. Sic & artes gur-  
bernandi Magnorum Antecessorum Sac. Reg. Majestatis Tuæ fu-  
erunt turbines & pericula Patriæ Martio pectore cohibere;  
quorum vestigia æternum memorandis factis à primordio Impe-  
rii Sac. Reg. Majestas Tua ingressa, & in iis usque ad hodiernum

terminum



**E**s ist der Sonnen-Glanz der Menschlichen Anschawung nach  
 so angenehm nicht/ daß derselbe Uns erleuchten und erfreuen  
 sollte/ gleich wie die unbeschreibliche Strahlen mit ihrem animu-  
 zigen Wirkungen diesem Reiche versprochen haben. Die Lichter der  
 Welt/ welche Ihrer Königl: Majest: gleichen/ und denen die Göttliche  
 Allmacht das grösste Theil Ihrer unendlichen Herrschafft/ und die  
 Verwesung Ihrer Macht allhie auff Erden verlihen und gegeben/  
 fundiren sich in den Gemüthern der danckbaren Vnterthanen nicht  
 so sehr auff den Glanz der Pracht und Macht/ als auff die Sorgfalt  
 der Erhaltung der Völcker/ welche Ihnen von GOTT anvertrauet  
 seynd/ damit in dem Sie Ihnen vorstehen/ auch nützen mögen. Alle  
 Titul der Ehrbegierigen Herrligkeit/ als Grosse/ Glückselige/ An-  
 sehnliche/ welche zu Ehren den Regenten gegeben werden/ und der be-  
 sondere Titul Vater des Vaterlandes/ seynd entsprungen von der in-  
 nersten Liebe der Regierung und Gehorsams. Wo demnach et-  
 nem Vater nichts widerfahren kan/ welches Ihm mehr schmercket  
 als daß Er seinen irrenden Sohn nicht straffen kan/ also kan auch bey  
 einem gnädigen Herrn niemand so geringschänig seyn/ daß wann Er  
 umbkommet/ solches der Hr. nicht empfinden solte. Der Salvius Otto, ob  
 Er nun schon vier Monat das Römische Reich regieret/ so hat Er den-  
 noch eine ewige Gedächtniß hinter sich gelassen/ in dem Er eine solchen  
 Respect anff die Erhaltung seiner Vnterthanen habende gesprochen:  
 Er wolte lieber durch einen freywilligen Tod Ihm sein Leben abkür-  
 zen/ als mit vielem Blut der Bürger das Reich erwerben/ wodurch  
 Er des Reiches würdig geschäzet worden: Und hiedurch hat Er ei-  
 ne solche grosse Danckbarkeit in den Gemüthern der Soldaten erwe-  
 cket/ daß ihrer viel aus Liebe gegenß den Kaiser bey seinem Scheiter-  
 hauffen sich selber das Leben genommen haben. Also seynd auch Ihrer  
 Königl: Majest: berühmten Vorfahren reiche Wissenschaften zu  
 regieren gewesen/ die Verwirrungen und Gefährlichkeiten des Vater-  
 landes mit streitbarem Gemüthe abzulegen/ derer Fußstapffen Ihrer  
 Kön: M: von Anfangs der Regierung mit ewig-danckwürdigen Tha-  
 ten eingetretten/ und in derselben beharlich biß auff die gegenwärtige

terminum constanter perseveravit. Ut alia exempla transeam, unicum hoc saltem videlicet, Zboroviensem Expeditionem commemorabo; quâ dum Sac: Reg: Majestati Tuæ consultum, se Patriæ servare, imparitatemque Virium versus potentiam hostium æstimando satius acie excedere damnumque pati eorum, quorum misratio tenebat, quam in manifestum se præcipitare periculum: Confirmavit consulentibus Sac: Reg: Majestas Tua animum imperterritum, quod sicut Antigonus pro tot millibus se vovit, ita Vitam Tuam Regiam & coronatum Caput pro salute tot fortium Virorum voveris; quod optimum propositum & Heroicam resolutionem Sac: Reg: Mejestatis DEUS Opt. Max. etiam prosperavit. Exanimasti audacissimos Rebelles potentissimâ conjunctione armorum; Barbarorum & Ferocium Scytharum sævitiam inaudita Transactione, sedasti, ad Tractatus deduxisti, & nisi extrema belli tentare scientes ad media traxisti, ac in summâ medietatem debellatorum in Sclavos convertisti. Speravimus & diutius stare sub Augustissimo Regimine Sac: Reg: Majestatis Tuæ, pro quo à parte nostrâ nulla defuimus cura, vitam & salutem nostram in maxima coniecimus pericula, omnemque substantiam nostram impendimus: Optavimus hanc solidam gloriam quæ est maxima Principis morientis: Rempublicam magis amare quam Filios: nihilominus quandoquidem neque gravissimæ persuasiones Illustrissimi Senatus, nec ardentissima instantia Ordinis Equestris utriusque Gentis, nec junctæ preces totius Reipublicæ, nec felicitas Patriæ, nec obtestationes Principum externorum immotam mentem Sac: Reg: Majestatis Tuæ inclinare potuerint: Videmus quod nulla vix unquam

humana



Zeit verblieben ist. Damit Ich andere Exempel vorüber gehe/ so will ich allein dieses einigo/nemlich den Heeres-Zug unter Zborow erzählen/in welchem da Ihrer Königl: Majest: gerathen worden / sich dem Vaterlande zu gute in Sicherheit zu begeben / und die Ungleichheit der Kräfte gegenß die Macht der Feinde schäzende/ lieber sich von der Schlacht zu entfernen/und einigen Schaden derselbigen/welcher Erbarmung Sie hielte/zulenden/ als sich in eine offenbare Gefahr zu stürzen; So hat Ihre Königl: Majest: Ihr unerschrockenes Gemuth ihren Råthen bewåhret/ daß/wieder Antigonus sich vor etliche tausend gewaget/ also auch Sie Ihr Königlichcs Leben und das gekrönte Haupt vor das Heil so vieler tapfferer Männer wagen wolten; Welches treffliche Vornehmen und Heroische Resolution Ihrer Königl: Majest: Gott der Allmächtige auch glücklich ausschlagen lassen. Denn Ihr habet die stärckesten Rebellen mit ihrer grossen zusammen vereinigten Krieges-Macht bis auff den Todt erschrecket: Ihr habet der groben und grausamen Scythen Grimmigkeit durch einen unerhörten Vergleich gestillet: Ihr habet dieselben zu den Tractaten geführt/ und welche nichts als das eufferste des Krieges wissen/ zu Mittel-Dingen gebracht/ und in Summa die helffte der Überwundenen zu Slaven gemacht. Wir haben verhoffet/ unter der glückseligsten Regierung Ihrer Königl: Majest: länger zu verbleiben/ dazu Wir dann von unserer Seite an unserm Fleiß es nicht ermangeln lassen/auch unser Leben und Volfahre in die grössste Gefahr gesetzt/ wie auch alle Unser Vermögen daran gewandt haben: Wir haben uns diese vollkommene Ehre/so bey einem absterbenden Fürsten die grössste ist/ gewünschet: Die Republique mehr als die Kinder zu lieben: Unterdessen/well weder die allerwichtigsten Ubrredungen des Durchleuchtigsten Senats, noch die inbrünstigste Inständigkeit der Ritterschafft beyder Völcker/noch die hinbey gefügte Bittungen des ganzen Reiches/ noch die Volfahrt des Vaterlandes/noch die Erbittungen der Außländischen Fürsten das unbewegliche Gemuth Ihrer Königl: Majest: nicht bewegen können: Als sehen Wir/ daß keine einzige Menschliche Tugend zu wege bringe

gen

humana Virtus meruisse potuit, ut quod præscripsit fatalis Ordo non fiat. Condescendimus ergò inviti ad nunquam cogitatam hanc dissolutionem: Valedicimus magna condolentia nostra Sac: Reg: Majestati Tux, tanquam fideles & devoti Subditi Clementissimo Domino, tanquam pupilli Filii benignissimo Patri. Et quod si vel Zelus libertatis, vel imbecillitas humana, occasionem dederint ingrati aliquid aut displicentiæ creandi, Paternam veniam Sac: Reg: Majestatis Tux expetimus. Rogamus præterea ne Sac: Reg: Majestas dedignetur innatum erga communem Patriam mutare affectum, quæ à primis cunabulis Sac: Reg: Majestatem Tuam enutrivit, tenerrimè fovit, & aluit, Visceribus etiam suis Dominium Sac: Reg: Majestatis Tux protegendo: Habeto Serenissime Rex gratam grati populi nulli secundam erga Principes observantiam, quo Nos in tui memoriam & laudes Majoribus accendes studiis.

**F**Inito sic Sermone Generosi & Magnifici Domini Marschalci Ordinis Equestris, Nuntii Terreſtres omnes cum Ipſo Sac: Reg: Majestatem propius accedentes Dexteram Sac. Regiæ Majestatis pro more, ſed ultimo, inclinatis corporibus & animis ſunt deoſculati, oculisq̃ue madidi ad abitum ſe compoſuerunt. Hinc Inſignia Majestatis, hoc eſt, aula in Regia & Templo, Thronusq̃ue Regius cum gradibus in Palatio Senatorio Aula amota. Præſecti Aula & Marschalcus abeuntem Sac. Reg. Majestatem ex ſolito comitari voluerunt, ſed Sac. Reg. Majestas veluti jam Privatus reſtuit ſibi Honorem hunc exhiberi, tandem tamen eidem omni cum obſervantia præſtitum.

Hæc



gen könne/ daß was die Götliche Verordnung bestimmet hat/ nicht  
geschehen müsse. Wir treten demnach/wiewol ungern/ zu dieser nie-  
mahlen gedachten Voneinander Scheidung; Wir nehmen mit Unser  
grossen Herzens-Vertrübnis von Ihrer Königl: Majest: Abscheid/  
Wir als getreue und Gans Ergebenste Unterthanen von Ihrem gnä-  
digsten Herrn / wir als Vaterlose Söhne von ihrem gütigsten  
Vater.

Und soetwann entweder der Enffer vor die Freyhelt/  
oder die Menschliche Schwachheit Gelegenheit gegeben/etwas unan-  
genehmes oder mißfälliges zu verursachen/ so bitten wir bey Ihr: Kö-  
nigl: Majest: umb Väterliche Verzeihung. Wir bitten auch hier-  
neben/daß Ihre Königl: Majest: gnädigst geruhen wollen Ihre an-  
gebohrne Liebe gegenß das allgemeine Vaterland nicht zu verändern/  
als welches Ihre Königl: Majest: in der Kindheit mit Ihren Brüsten  
genähret/ in der Jugend aufgezogen und erhalten / ja gar in Mus-  
ter-Leibe annoch die Herrschafft Ihre Königl: Majest: beschützet hat:  
Nehmet Allerdurchleuchtigster König/ vor lieb an des danckbahren  
und niemanden gegenß Ihr: Könige nachgebenden Volckes Vereh-  
rung/womit Ihr Uns zur Andenckung und Lobe Eurer Königl: Ma-  
jest: mehr und mehr anreizen und desto beghehriger machen werdet.

Nach Endigung der Rede des Vol-Edel-Gebohrnen Herrn Mar-  
schalks der Ritterschafft/seynd die Landes-Abgesandte ingesampt  
nebenß Ihm näher zu Ihr: Kön: Maj: getreten/ und dem Gebrauch  
nach/aber zum letzten mahl die Hand Ihrer Kön: Maj: mit geneigten  
Leibern und Gemüthern geküßet/ und mit nassen Augen zum Abtrie-  
fich geschicket, Darauff seynd die Königliche Bierden/das ist/die Spa-  
lleren in dem Königlichen Schlosse und Kirche/ wie auch der König-  
liche Thron mit seinen Aufsitzen in der Senatoren Stube des  
Schlosses hinweg genommen. Wie Ihre Königl: Majest: abgehen  
wollen/so haben die Hoff-Herren nebenß dem Marschalck Ihrer Kö-  
nigliche Majestät nach Gewohnheit begleiten wollen/aber Ihre Kö-  
nigliche Majestät haben solche Ehre Ihme als nummehr einer Pri-  
vat-Person zu erzeigen nicht begehret/die Ihm endlich dennoch mit al-  
ler Ehrerbietung erzelget worden.

Dieses

**H**æc Domus Jagellonica Periodus Regiminis in Regno Polo-  
nia, quod à Serenissimo & Potentissimo VLADISLAO Ja-  
gellone Magno Duce Lithvania Anno Christi Millesimo tre-  
centesimo octuagesimo sexto, Die decima octava Mensis Fe-  
bruarii in Regem Polonia Cracovia coronato ad tempus Abdi-  
cationis moderni Serenissimi & Potentissimi Regis JOANNIS CA-  
SIMIRI duravit annis ducentis octuaginta duobus, Mensibus se-  
ptem minus duabus diebus. Hæc Periodus Regiminis Serenissimi  
& Potentissimi Principis ac Domini, Dn. JOAONIS CASIMIRI  
Regis Polonia & M. D. Lith. &c. &c. &c. Domini Nostri Clemen-  
tissimi, Pientissimi, Fortissimi, Felicissimi, Inclyti, Anno à Partu  
Virginis Millesimo Sexcentesimo nono, Die vigesima prima Men-  
sis Martii Serenissimo & Potentissimo Principe ac Domino Domino  
SIGISMUNDO III. Polonia & Suecia Rege &c. &c. &c. ac Sere-  
nissima & Potentissima Principissa & Domina Domina CONSTAN-  
TIA Archi-Ducissa Austria, Regina Polonia &c. &c. &c. prognati, &  
Anno Millesimo, Sexcentesimo, quadragesimo nono, Die decima  
septima Mensis Januarii Cracovia in Regem Polonia feliciter coro-  
nati, & anno præsentis Millesimo, Sexcentesimo, sexagesimo octavo,  
Die decima sexta Mensis Septembris Regium Diadema ultrò & spon-  
te sua deponentis, atque ita Annis novendecim, Mensibus octo mi-  
nus una Die Regnantis, & Annos Vitæ quinquaginta novem,  
Menses sex minus quinque diebus, explentis. DEUS Opt. Max. Sac.  
Reg. Majestatem Regnumq; Polonia alis Divinæ Potentiæ suæ pro-  
tegat & conservet! DEUS Sac. Reg. Majestati vitam in terris lon-  
gavam & in coelis beatam; Regno autem Successorem contra Ho-  
stes Fortem, erga Subditos benignum, & utroque Felicem ac Incly-  
tum largiatur; quod omnes Regni Polonia & Magni Ducatus  
Lithuanie cunctarumq; Provinciarum annexarum  
Incolæ devotissime precantur &  
exoptant!





**D**ieses ist der Schluß der Regierung des Jagellonischen Hauses in dem Kö-  
 nigreich Pohlen/ welche von der Erönung zum Könige in Pohlen des Al-  
 lerdurchleuchtigsten und Großmächtigsten Vladislai Jagellonis Groß-Her-  
 zogen in Littauen zu Cracau geschehen Im Jahr Christi ein tausent drey hundert  
 sechs und achtzig/ den achtzehenden Monats Tag Februarii biß auff die Zeit der Ab-  
 bandlung des jetzigen Allerdurchleuchtigsten und Großmächtigsten Königes Joa-  
 nnis Casimiri gewehret hat zwey hundert zwey und achtzig Jahr / und sieben Monae  
 weniger zwey Tage. Dieses ist der Schluß der Regierung des Allerdurchleuchtig-  
 sten und Großmächtigsten Fürsten und Herrn Herrn Joannis Casimiri Kö-  
 niges in Pohlen und Groß-Herzogen in Littauen/ etc. etc. etc. unsers Allergnädig-  
 sten/ Aller-Gottfürchtigsten/ Aller-Tapffersten/ Aller-Glückseligsten und Berühmb-  
 testen Herrn/ welcher im Jahr nach der Jungfräulichen Geburt ein tausend sechs  
 hundert und neun / den einund zwanzigsten Monats Tag Martii von dem Allers-  
 durchleuchtigsten und Großmächtigsten Fürsten und Herrn Herrn Sigismundo dem  
 dritten Könige in Pohlen und Schweden/ etc. etc. etc. und der Allerdurchleuchtig-  
 sten und Großmächtigsten Princessin und Frawen Frawen Constantia Erz-Hers-  
 kogin zu Oesterreich/ Königin in Pohlen/ etc. etc. etc. geboren/ und im Jahr ein  
 tausent sechs hundert neun und vierzig/ den siebenzehenden Monats-Tag Januarii  
 zu Cracau zum Könige in Pohlen glücklich gekrönet/ und in gegenwärtigem ein  
 tausent sechs hundert acht und sechzigsten Jahr / den sechszehenden Monats-Tag  
 Septembris die Königliche Cron freywillig niedergeleget/ und also neunzehn Jahr  
 und acht Monat weniger einen Tag geregieret / und neun und funffzig Jahr und  
 sechs Monat weniger funff Tage gelebet hat. Gott der Allgewaltige beschr-  
 me und erhalte Ihre Königl: Majest: und das Königreich Pohlen mit den Glük-  
 gen seiner Göttlichen Allmacht! Gott verlenhe Ihrer Königl: Majest: auff Er-  
 den ein langes/ und in den Himmelen ein seeliges Leben; Dem Königreich aber  
 einen Successor, welcher gegenst die Feinde tapffer / gegenst die Unterthanen gütig/  
 und in beyden glücklich und berühmt seyn möge; Welches alle des Königreichs  
 Pohlen und Groß-Herzogthums Littauen/ wie auch aller dazu ge-  
 hörigen Provinzien Einwohner inbrünstiglich von  
 Gott bitten und wünschen!

R

GON

S O N N E T  
Auf die Königliche Abdankung.

**J**ohannes Casimir / des Königreiches Pöhl /  
Von Stamm dreyhundert fast / und von Regie-  
rung her

Ben ganker zwankig Jahr ein König / Fürst  
und Herr!

Ach du Jagello-Stamm vom Himmel ab geholen  
Und biß zu dieser Zeit der Krone anbefohlen /

Was ist daß du die Kron nicht wollest führen mehr /  
Und durch der Feinde Blut vergrößern deine Ehr /  
Die Ehre / welche bleibt der Nach-Welt unverholen?  
Ach! Ach! Das Vater-Hertz! Ach! Ach! die Lieb  
und Treu

Begehret daß vor Ihm ein Ander uns erfreu.  
Was aber mag vor Freud auß diesem Abscheid kömen /  
In dem der Vater wird den Kindern weggenommen?  
Der Vater danket ab / damit wir in der That  
Ihm sollen danken auch vor seinen weisen Rath.

Auß dankbahrem Herzen geschrieben  
von

E. C. V. T. S. G.  
J. R. M. S.





Errores relegendo observatos Benevolus  
Lector ita corriget:

B. ij. col. 1. lin. 14. auch. B. liij. col. 2. lin. 19. Christophoro. B lttj. col. 1. lin. 24. Batowski. C. j. col. 2. lin. 29. Illustrissimi. C. liij. col. 1. lin. 23. nachfolge. Ibid. col. 2. lin. 17. Numinis. D. ij. col. 1. lin. 7. Czartoryski. D. liij. col. 1. lin. 11. Krakawischen. Ibid. lin. 25. Lidziensischer. Ibid. lin. 30. Stanislaus. Ibid. col. 2. lin. 2. Lanciciensis. Ibid. lin. 21. Palatinatus. D. liij. col. 1. lin. 10. Philiporsienischer. Ibid. col. 2. lin. 14. Smolenscensis. Ibid. lin. 16. Smolenscensis. E. j. col. 1. lin. 28. Joannes. Ibid. col. 2. lin. 13. Labiszyn. E. ij. col. 1. lin. 5. Hieronymus. E. ij. col. 2. lin. 6. Chraſcewicz. E. liij. col. 1. lin. 7. Chraſcewicz. Ibid. lin. 12. Lancicischen. Ibid. col. 2. lin. ult. Imperante. F. j. col. 1. lin. 3. Runde. Ibid. lin. ult. Gebierenden. Ibid. col. 2. lin. 1. proficuo. F. liij. col. 2. lin. 14. Republica. G. j. col. 2. lin. 3. Sokotkam. Ibid. lin. 16. dignemini. G. ij. col. 1. lin. ult. würdigen. G. liij. col. 2. lin. ult. colligata. H. ij. col. 1. lin. 6. gleich. Ibid. lin. ult. gezeugnuß. H. liij. col. 1. lin. 30. vergessen. I. ij. col. 1. lin. 20. nur. Ibid. lin. 31. Ihre. Ibid. lin. 32. anfang. I. liij. col. 1. lin. 28. Ueberredungen. Ibid. col. 2. lin. 8. Rogamus. I. liij. col. 1. lin. 15. Ihrer. Ibid. lin. 17. Ihre. Ibid. lin. 29. Ihre. Ibid. col. 2. lin. 9. JOANNIS, Cæteros leviores vel non animadversos Errores Candor Lectoris ipse emendabit,

